



D-307602

### ENG MC-309 PG2

## PowerG Wireless Magnetic Contact Device with Hardwired Inputs.

### Introduction

The device is a supervised, 2-way wireless PowerG magnetic contact device with the following features:

- Built-in reed switch
- Auto-enrollment process when pulling the tab
- Two separate auxiliary hard-wired inputs support normally closed (NC), normally open (NO), end of line (EOL), double end of line (DEOL), and triple end of line (TEOL). Both external and internal inputs can be used at the same time. These hard-wired inputs can be programmed for use with other hard-wired sensors (use only UL/ULC burglary listed sensors)
- Smart temperature-sensing capabilities

**Note:** Second auxiliary input, DEOL, TEOL and temperature sensing support are based on panel supporting version.

The reed switch and auxiliary inputs behave as separate transmitters, although they trigger the same RF transmitter. Removing the cover activates the tamper switch. If configured, LED lights only when reporting alarm or tamper events. Built-in link quality indicators reduce installation time by eliminating the need for the installer to physically approach the control panel. Smart temperature-sensing capabilities issue an alert when the ambient temperature reaches a predetermined threshold.

For detailed instructions, see the D-307631 *Installation Instructions* at <http://www.visonic.com/download-center>. Alternatively, contact [info@visonic.com](mailto:info@visonic.com) to request the complete version of the MC-309 PG2 *Installation Guide*.

### Mounting the device

It is highly recommended to attach the transmitter to the top of the door/window on the fixed frame and the magnet to the door or window. Ensure the magnet is located no more than 6 mm (0.25 in.) from the transmitter's marked side.

**Note:** Once the cover is removed, a tamper message is transmitted to the receiver. Subsequent removal of the battery prevents transmission of tamper restore, leaving the receiver in permanent alert. To avoid this, press the tamper switch while removing the battery.

**Attention!**The unit has an optional back tamper switch under the PCB. As long as the PCB is seated firmly within the base, the switch lever presses against a special break-away base segment that is loosely connected to the base. Be sure to fasten the break-away segment to the wall. If the detector unit is forcibly removed from the wall, this segment breaks away from the base, causing the tamper switch to open.

#### Note:

- For UL Commercial Burglary installations, the use of the back tamper is mandatory.
- Do not use adhesive tape for the EU Market.

### Mounting with screws

- With the cover removed, flex the retainer and remove the PCB.
- Mark and drill two holes in the mounting surface.
- Align the device with the magnet according to the location marks and fasten the device and magnet to the mounting surface.
- Fasten the base with 2 countersunk screws.
- Mount the magnet base with the 2 supplied screws.
- Attach the magnet to the magnet base.

**Note:**For UL Commercial Burglary installations, the use of the back tamper is mandatory.

### Mounting with adhesive tape

- Peel away the release liners from the two strips of double-sided adhesive tape and attach to the device and magnet.

- Align the device with the magnet according to the location marks and fasten the device and magnet to the mounting surface.

### Enrolling the device

- Enter the installer menu and select **02: ZONES / DEVICES**.
- Select **ADD NEW DEVICES**.
- Remove the pull tab to start the auto-enrollment process.

**Note:**If the panel does not support ID: 110-XXXX, it enrolls as W / D Contact with the ID: 101-XXXX.

Alternatively, press the enrollment button, restore the tamper, or enter the number of the device printed on the label (ID: 110-XXXX).

### Inserting or replacing the battery

To insert the battery, complete the following steps:

- Insert a flat-edged screwdriver into the slot and push upward to remove cover.
- Remove the screw and separate the cover from the base.
- Observe polarity and remove the pull tab.
- Connect the sensor wire to the terminal block.

To replace the battery, complete the following steps:

- Remove the cover
- Wedge a flat head screwdriver under the battery
- Twist the screwdriver using the base as a lever to remove the battery.

#### Note:

- When manually programming wireless devices, if a device has been powered up for more than 48 hours it cannot be enrolled into the system until the device has been tampered and restored. When programming the panel using the Quick Enroll procedure, follow the steps detailed in Enroll the Device into the System.
- After restoring a low battery, the system may take up to 5 minutes to clear the trouble.

**Caution:**Risk of explosion if the battery is replaced by an incorrect type. Dispose of used batteries according to the manufacturer's instructions.

**WARNING!**This product contains a coin battery. If it is swallowed, it can cause severe internal burns in just two hours and can lead to death. Keep new and used batteries away from children. If the battery compartment does not close securely, stop using the product to keep it away from children. If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

### Low battery detection

**Note:** For UL installations, the detector is for use with UL Listed control units only.

The device includes low-battery condition detection. When this condition is detected, a trouble message transmits to the compatible receiver/control panel. This provides visual identification of the unit that requires a battery change. For UL commercial burglary installations, replace the battery yearly.

**Note:** After restoring a low battery, the system may take up to five minutes to clear the trouble.

### Temperature display

Refer to the PowerMaster Installation Manual for the temperature display procedure.

**Note:**This is based on the supporting panel version.

### Placement testing / local diagnostic test

Before permanently mounting any wireless device, temporarily mount the device and perform a placement test by completing the following steps:

- Separate the base of the device from the cover.
- Press the tamper switch once and release it.
- Put the cover on the device to return the tamper switch to its normal (undisturbed) position. Then secure the front cover to the base with the case closure screw.
- Open the door or window and verify the red LED blinks, indicating detection.
- After two seconds, the LED blinks three times.

Table 1 indicates received signal strength:

LED response	Reception
Three green LED blinks	Strong
Three orange LED blinks	Good
Three red LED blinks	Poor
No blinks	No communication

Table 1: Signal strength

**Important!**Only GOOD or STRONG signal strengths are acceptable. If you receive a POOR signal from the device, re-locate and re-test the device until a GOOD or STRONG signal is received.

#### Note:

- For UL/ULC installations, only STRONG signal levels are acceptable. After installation, verify the product functionality in conjunction with the compatible receivers of the PowerMaster Control Panel.
- For detailed placement instructions, refer to the control panel *Reference Guide*.

### Wiring the auxiliary input

- Connect the auxiliary sensor contacts across the auxiliary input terminals.
- If the auxiliary input is defined as NC type, series connected NC sensor contacts must be used exclusively. An EOL resistor will not be required.
- If the auxiliary input is defined as a NO type, parallel connected NO sensor contacts must be used exclusively. An EOL resistor will not be required.
- For EOL supervision, NC sensor contacts can be used. A 5.6 kΩ EOL resistor must be wired at the far end of the zone loop.

#### Note:

- For UL installations, the device connected to the initiating circuit must be located in the same room as the transmitter.
- For UL/ULC installations, connect only UL/ULC listed devices to the auxiliary wiring input.
- An alarm message is transmitted once the loop is opened or short circuited.

### Configuration

Table 3 shows the available programmable options:

<b>Alarm LED Default - [Y]</b>	Enables the devices LED to activate when an alarm event occurs. <b>Note:</b> Disable LED to achieve higher battery life time for commercial use.
<b>Reed Switch - Default [Y]</b>	Enables or disables the reed switch.
<b>External Inputs - Default [Y]</b>	Enables or disables the external input.
<b>Supervision - Default [Y]</b>	Enables supervision of the device.
<b>Temperature Sensor Default</b>	Enables or disables the temperature sensor. <b>Note:</b> Based on panel supporting version.

Table 2: Programmable options

### Selections

Zone EOL/DEOL/TEOL - Default [01]		
Configures auxiliary inputs as one of the following options:		
[00] Disabled	[01] EOL/DEOL/TEOL	[02] Normally Open
[03] Normally Closed		

**Note:**DEOL and TEOL are based on panel supporting version.

Table 3: Selections

### Range coverage directions

Non-metallic surface		Supports	Metallic surface	
Open	Close	Direction	Open	Close
21 mm	19 mm	X	16 mm	15 mm
27 mm	24 mm	Y	12 mm	10 mm
13 mm	12 mm	Z	12 mm	10 mm

#### Note:

Values stated above may vary by up to 10%. For UL installations, the gaps cannot be greater than the above measurements. For steel installations, the gaps cannot be less than 3.175 mm.

Table 4: Range coverage directions

### Specifications

**Frequency Band:** IS a and LATAM: 915 MHz; Europe and rest of world: 433MHz, 868 MHz

**Frequency Bands Maximum Power:**  
868.0 MHz - 868.6 MHz 12 dBm (15 mW)  
868.7 MHz - 869.2 MHz 12 dBm (15 mW)  
433.22 MHz - 434.64 MHz 6dBm (4 mW)

**Communication Protocol:** PowerG

**Alarm Input:** One internal, two external

**Supervision:** Signaling at four minute intervals

**Tamper Alert:** Reported when a tamper event occurs

**Battery type:** 3 V Lithium CR-123A type battery GP

**Battery Life Expectancy:** 8 years with typical use / 5 years with typical commercial use (LED disabled)

**Battery Supervision:** Automatic transmission of battery condition data as part of periodic status report and immediately upon low battery condition detection

**Temperature range:** -10 °C to +55 °C (14 °F to 131 °F). UL/ULC only verified the range 0 °C to 49 °C (32 °F to 120 °F)

**Relative Humidity:** Up to a maximum 93 % RH, non-condensing

**Dimensions (LxWxD):** 81 mm x 34 mm x 25 mm (3.2 in. x 1.3 in. x 1.0 in.)

**Weight (including battery):** 53 g (1.9 oz)

**Auxiliary Input Cable Length:** 10 m max, AWG22

**Auxiliary Input EOL Resistor:** 5.6 kΩ

Installed by service persons and for use in indoor non-hazardous locations only.

**Low Battery trouble level:** 2.5 V

### Compliance with standards

The MC-309 PG2 complies with the following standards:  
**Europe:** EN 300220, EN 301489, EN 50130-4, EN 61000-6-3, EN 62368-1, EN 50131-1, EN 50131-2-6 Grade 2, Class II and EN 50131-6 Type C.



Hereby, Visonic Ltd. declares that the radio equipment type MC-309 PG2 is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<http://www.visonic.com/download-center>

**USA: FCC-CFR 47 Part 15, UL-UL 634**



**Canada:** IC-RSS-247, ULC - C634

**Security Grade:** Designed according to EN 50131-1, EN 50131-2-6, and EN 50131-6 Type C; this equipment can be applied in installed systems up to and including Security Grade 2.

**Environmental Class:** EN-50131-2-6 Class II

**Note:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
  - Increase the separation between the equipment and receiver.
  - Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that which the receiver is connected.
  - Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
- Cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites s'appliquant à un appareil numérique de classe B, conformément à la Partie 15 des réglementations de la FCC. Ces limites ont été élaborées pour offrir

une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle.

This class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.


**WARNING! Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.**

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and RSS-247 of ISED. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'ISED applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radio-électrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

To comply with FCC and IC RF exposure compliance requirements, the device should be located at a distance of at least 20 cm from all persons during normal operation. The antennas used for this product must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

Le dispositif doit être placé à une distance d'au moins 20 cm à l'égard de toutes les personnes au cours de son fonctionnement normal. Les antennes utilisées pour ce produit ne doivent pas être situées ou exploitées conjointement avec une autre antenne ou transmetteur.

	<b>W.E.E.E. Product Recycling Declaration</b> For information regarding the recycling of this product you must contact the company from which you originally purchased it. If you are discarding this product and not returning it for repair then you must ensure that it is returned as identified by your supplier. This product is not to be thrown away with everyday waste. European Directive 2002/96/EC Waste Electrical and Electronic Equipment.
--	--

## Warranty

Visonic Limited (the "Manufacturer") warrants this product only (the "Product") to the original purchaser only (the "Purchaser") against defective workmanship and materials under normal use of the Product for a period of twelve (12) months from the date of shipment by the Manufacturer. This Warranty is absolutely conditional upon the Product having been properly installed, maintained and operated under conditions of normal use in accordance with the Manufacturers recommended installation and operation instructions. Products which have become defective for any other reason, according to the Manufacturers discretion, such as improper installation, failure to follow recommended installation and operational instructions, neglect, willful damage, misuse or vandalism, accidental damage, alteration or tampering, or repair by anyone other than the manufacturer, are not covered by this Warranty. There is absolutely no warranty on software, and all software products are sold as a user license under the terms of the software license agreement included with such Product. There is absolutely no warranty on software, and all software products are sold as a user license under the terms of the software license agreement included with such Product. The Manufacturer does not represent that this Product may not be compromised and/or circumvented or that the Product will prevent any death and/or personal injury and/or damage to property resulting from burglary, robbery, fire or otherwise, or that the Product will in all cases provide adequate warning or protection. The Product, properly installed and maintained, only reduces the risk of such events without warning and it is not a guarantee or insurance that such events will not occur.

**Conditions to Void Warranty:** This warranty applies only to defects in parts and workmanship relating to normal use of the Products. It does not cover:

- \* damage incurred in shipping or handling;
- \* damage caused by disaster such as fire, flood, wind, earthquake or lightning;
- \* damage due to causes beyond the control of the Seller such as excessive voltage, mechanical shock or water damage;
- \* damage caused by unauthorized attachment, alterations, modifications or foreign objects being used with or in conjunction with the Products;
- \* damage caused by peripherals (unless such peripherals were supplied by the Seller);
- \* defects caused by failure to provide a suitable installation environment for the products;
- \* damage caused by use of the Products for purposes other than those for which they were designed;
- \* damage from improper maintenance;
- \* damage arising out of any other abuse, mishandling or improper application of the Products.

**Items Not Covered by Warranty:** In addition to the items which void the Warranty, the following items shall not be covered by Warranty: (i) freight costs to the repair center; (ii) customs fees, taxes, or VAT that may be due; (iii) Products which are not identified with the Seller's product label and lot number or serial number; (iv) Products disassembled or repaired in such a manner as to adversely affect per-

formance or prevent adequate inspection or testing to verify any warranty claim. Access cards or tags returned for replacement under warranty will be credited or replaced at the Seller's option. THIS WARRANTY IS EXCLUSIVE AND EXPRESSLY IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, OBLIGATIONS OR LIABILITIES, WHETHER WRITTEN, ORAL, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING ANY WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, OR OTHERWISE. IN NO CASE SHALL THE MANUFACTURER BE LIABLE TO ANY ONE FOR ANY CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES FOR BREACH OF THIS WARRANTY OR ANY OTHER WARRANTIES WHATSOEVER, AS AFORESAID. THE MANUFACTURER SHALL IN NO EVENT BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INDIRECT, INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR PUNITIVE DAMAGES OR FOR LOSS, DAMAGE, OR EXPENSE, INCLUDING LOSS OF USE, PROFITS, REVENUE, OR GOODWILL, DIRECTLY OR INDIRECTLY ARISING FROM PURCHASER'S USE OR INABILITY TO USE THE PRODUCT, OR FOR LOSS OR DESTRUCTION OF OTHER PROPERTY OR FROM ANY OTHER CAUSE, EVEN IF MANUFACTURER HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE. THE MANUFACTURER SHALL HAVE NO LIABILITY FOR ANY DEATH, PERSONAL AND/OR BODILY INJURY AND/OR DAMAGE TO PROPERTY OR OTHER LOSS WHETHER DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR OTHERWISE, BASED ON A CLAIM THAT THE PRODUCT FAILED TO FUNCTION, HOWEVER, IF THE MANUFACTURER IS HELD LIABLE, WHETHER DIRECTLY OR INDIRECTLY, FOR ANY LOSS OR DAMAGE ARISING UNDER THIS LIMITED WARRANTY, THE MANUFACTURER'S MAXIMUM LIABILITY (IF ANY) SHALL NOT IN ANY CASE EXCEED THE PURCHASE PRICE OF THE PRODUCT INVOLVED, WHICH SHALL BE FIXED AS LIQUIDATED DAMAGES AND NOT AS A PENALTY, AND SHALL BE THE COMPLETE AND EXCLUSIVE REMEDY AGAINST THE MANUFACTURER. SOME JURISDICTIONS DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THESE LIMITATIONS MAY NOT APPLY UNDER CERTAIN CIRCUMSTANCES.

When accepting the delivery of the Product the Purchaser agrees to the said conditions of sale and warranty and he recognizes having been informed of. The Manufacturer shall be under no liability whatsoever arising out of the corruption and/or malfunctioning of any telecommunication or electronic equipment or any programs. The Manufacturers obligations under this Warranty are limited solely to repair and/or replace at the Manufacturer's discretion any Product or part thereof that may prove defective. Any repair and/or replacement shall not exceed the original Warranty period. The Manufacturer shall not be responsible for dismantling and/or reinstallation costs. To exercise this Warranty the Product must be returned to the Manufacturer freight pre-paid and insured. All freight and insurance costs are the responsibility of the Purchaser and are not included in this Warranty. This warranty shall not be modified, varied or extended, and the Manufacturer does not authorize any person to act on its behalf in the modification, variation or extension of this warranty. This warranty shall apply to the Product only. All products, accessories or attachments of others used in conjunction with the Product including batteries, shall be covered solely by their own warranty, if any. The Manufacturer shall not be liable for any damage or loss whatsoever, whether direct, indirectly, incidentally, consequentially or otherwise, caused by the malfunction of the Product due to products, accessories, or attachments of others, including batteries, used in conjunction with the Products. This Warranty is exclusive to the original Purchaser and is not assignable.

This Warranty is in addition to and does not affect your legal rights. Any provision in this warranty which is contrary to the Law in the state or country where the Products is supplied shall not apply.

**Governing Law:** This disclaimer of warranties and limited warranty are governed by the domestic laws of Israel.

**Warning**  
The user must follow the Manufacturer's installation and operational instructions including testing the Product and its whole system at least once a week and to take all necessary precautions for his/her safety and the protection of his/her property.

\* In case of a conflict, contradiction or interpretation between the English version of the warranty and other versions, the English version shall prevail.  
4/18

## End-User License Agreement

**IMPORTANT - READ THIS END-USER LICENSE AGREEMENT ("EULA") CAREFULLY BEFORE OPENING THE DISK PACKAGE, DOWNLOADING THE SOFTWARE OR INSTALLING, COPYING OR OTHERWISE USING THE SOFTWARE.**

THIS EULA IS A LEGAL AGREEMENT BETWEEN YOU AND VISONIC LTD. ("TYCO") AND GOVERNS YOUR USE OF THE SOFTWARE ACCOMPANYING THIS EULA, WHICH SOFTWARE INCLUDES COMPUTER SOFTWARE AND MAY INCLUDE MEDIA, PRINTED MATERIALS, AND "ON-LINE" OR ELECTRONIC DOCUMENTATION (COLLECTIVELY, THE "SOFTWARE"), BY BREAKING THE SEAL ON THIS PACKAGE, DOWNLOADING THE SOFTWARE OR INSTALLING, COPYING OR OTHERWISE USING THE SOFTWARE, YOU AGREE TO BE BOUND BY THE TERMS OF THIS EULA. IF YOU DO NOT AGREE TO ALL OF THE TERMS AND CONDITIONS OF THIS EULA, DO NOT OPEN, DOWNLOAD, INSTALL, COPY OR OTHERWISE USE THE SOFTWARE.

1. **SCOPE OF LICENSE.** The Software may include computer code, program files and any associated media, hardware or software keys, printed material and electronic documentation. The Software may be provided to you pre-installed on a storage device (the media) as part of a computer system or other hardware or device ("System"). The Software is protected by copyright laws and international copyright treaties, as well as other intellectual property laws and treaties. All title and intellectual property rights in and to the Software (including but not limited to any images, photographs, and text incorporated into the Software), the accompanying printed materials, and any copies of the Software, are owned by Tyco and/or its suppliers. The Software is licensed, not sold. All rights not expressly granted under this EULA are reserved by Tyco and its suppliers.

2. **GRANT OF LICENSE.** This EULA grants you the following rights on a non-exclusive basis: a. **General.** This EULA permits you to use the Software for which you have purchased this EULA. Once you have purchased licenses for the number of copies of the Software that you require, you may use the Software and accompanying material provided that you install and use no more than the licensed number of copies at any time. The Software is only licensed for use with specified Licensor-supplied Systems. The Software is protected by a software or hardware key or other device, the Software may be used on any computer on which the key is

installed. If the key locks the Software to a particular System, the Software may only be used on that System.

b. **Locally Stored Components.** The Software may include a software code component that may be stored and operated locally on one or more devices. Once you have paid the required license fees for these devices (as determined by Tyco in its sole discretion), you may install and/or use one copy of such component of the Software on each of the devices as licensed by Tyco. You may then use, access, display, run or otherwise interact with ("use") such component of the Software in connection with operating the device on which it is installed solely in the manner set forth in any accompanying documentation or, in the absence of such, solely in the manner contemplated by the nature of the Software.

c. **Remotely Stored Components.** The Software may also include a software code component for operating one or more devices remotely. You may install and/or use one copy of such component of the Software on a remote storage device on an internal network with all of the devices and may operate such component with each device over the internal network solely in the manner set forth in any accompanying documentation or, in the absence of such, solely in the manner contemplated by the nature of the Software; provided however, you must still acquire the required number of licenses for each of the devices with which such components is to operate.

d. **Embedded Software/Firmware.** The Software may also include a software code component that resides in a device as provided by Tyco for operating that device. You may use such component of the Software solely in connection with the use of that device, but may not retrieve, copy or otherwise transfer that software component to any other media or device without Tyco's express prior written authorization.

e. **Backup Copy.** You may make a back-up copy of the Software (other than embedded software) solely for archival purposes, which copy may only be used to replace a component of the Software for which you have current valid license. Except as expressly provided in this EULA, you may not otherwise make copies of the Software, including the printed materials.

3. **OTHER RIGHTS AND LIMITATIONS** Your use of the Software is subject to the following additional limitations. Failure to comply with any of these restrictions will result in automatic termination of this EULA and will make available to Tyco other legal remedies. a. **Limitations on Reverse Engineering and Derivative Works.** You may not reverse engineer, decompile, or disassemble the Software, and any attempt to do so shall immediately terminate this EULA - excepting only to the extent that such activity may be expressly permitted by applicable law notwithstanding this limitation. You may not make any changes or modifications to any portion of the Software, or create any derivative works, without the written permission of an officer of Tyco (except as provided in Section 3(f)) of this EULA with respect to "open source" software). You may not remove any proprietary notices, marks or labels from the Software. You shall institute reasonable measures to ensure compliance with the terms and conditions of this EULA by your personnel and agents.

b. **Copyright Notices.** You must maintain all copyright notices on all copies of the Software. c. **Transfer.** You may only transfer your rights under this EULA (i) as part of a permanent sale or transfer of all of the devices for which the Software is licensed as applicable; (ii) if you transfer all of the Software (including all component parts, the media and printed materials, any upgrades and this EULA); (iii) if you do not retain any copies of any portion of the Software; (iv) if the recipient agrees to the terms of this EULA; and (v) if the Software is an upgrade, such transfer must also include all prior versions of the Software. You agree that failure to meet all of these conditions renders such transfer null and void.

d. **Termination.** Without prejudice to any other rights, Tyco may terminate this EULA if you fail to comply with the terms and conditions herein. In such event, you must immediately destroy all copies of the Software and all of its component parts. To the extent the Software is embedded in hardware or firmware, you will provide prompt access to Tyco or its representative to remove or back software features or functionality as Tyco determines. e. **Subsequent EULA.** Tyco may also supersede this EULA with a subsequent EULA pursuant to providing you with any future component, release, upgrade or other modification or addition to the Software. Similarly, to the extent that the terms of this EULA conflict with any prior EULA or other agreement between you and Tyco regarding the Software, the terms of this EULA shall prevail.

f. **Incorporation of "Open Source" and other Third Party Software.** Portions of the Software may be subject to certain third party license agreements governing the use, copying, modification, redistribution and warranty of those portions of the Software, including what is commonly known as "open source" software. A copy of each applicable third party license can be found in the file README.TXT or other documentation accompanying the Software. Such open source software is not subject to any warranty and indemnity set forth in this EULA. By using the Software you are also agreeing to be bound to the terms of such third party licenses. If provided for in the applicable third party license, you have a right to receive source code for such software for use and distribution in any program that you create, so long as you in turn agree to be bound to the terms of the applicable third party license, and your programs are distributed under the terms of that license. A copy of such source code may be obtained free of charge by contacting your Tyco representative.

g. **Trademarks.** This EULA does not grant you any rights in connection with any trademarks or service marks of Tyco, its affiliates or its suppliers. h. **Rental.** You may not sublicense, rent, lease or lend the Software. You may not make it available to others or postion on a server or web site or otherwise distribute it. i. **Software Keys.** The hardware/software key, where applicable, is your proof of license to exercise the rights granted herein and must be retained by you. Lost or stolen keys will not be replaced.

j. **Demonstration and Evaluation Copies.** A demonstration or evaluation copy of the Software is covered by this EULA; provided that the licenses contained herein shall expire at the end of the demonstration or evaluation period.

k. **Registration of Software.** The Software may require registration with Tyco prior to use. If you do not register the Software, this EULA is automatically terminated and you may not use the Software.

l. **Additional Restrictions.** The Software may be subject to additional restrictions and conditions on use as specified in the documentation accompanying such Software, which additional restrictions and conditions are hereby incorporated into and made a part of this EULA.

m. **Upgrades and Updates.** To the extent Tyco makes them available, Software upgrades and updates may only be used to replace all or part of the original Software that you are licensed to use. Software upgrades and updates do not increase the number of copies licensed by you. If the Software is an upgrade of a component of a package of Software programs that you licensed

as a single product, the Software may be used and transferred only as part of that single product package and may not be separated for use on more than one computer or System. Software upgrades and updates downloaded free of charge via a Tyco authorized World Wide Web or FTP site may be used to upgrade multiple Systems provided that you are licensed to use the original Software on those Systems.

n. **Tools and Utilities.** Software distributed via a Tyco-authorized World Wide Web or FTP site (or similar Tyco-authorized distribution means) as a tool or utility may be copied and installed without limitation provided that the Software is not distributed or sold and the Software is only used for the intended purpose of the tool or utility and in conjunction with Tyco products. All other terms and conditions of this EULA continue to apply.

4. **EXPORT RESTRICTIONS.** You agree that you will not export, re-export or transfer any portion of the Software, or any direct product thereof (the foregoing collectively referred to as the "Restricted Components"), to RAN, NORTH KOREA, SYRIA, CUBA and SUDAN, including any entities or persons in those countries, either directly or indirectly ("Tyco's Country"). You also agree that you will not export, re-export or transfer the Restricted Components to any other countries except in full compliance with all applicable governmental requirements, including but not limited to applicable economic sanctions and constraints administered by any Israeli governmental authority, including, but not limited to the Israeli Ministry of Defense, by any applicable treaty, applicable export control measures administered by Israel, U.S. Treasury Department and applicable export control measures administered by the U.S. Department of Commerce and U.S. Department of State, and other U.S. government agencies, and measures administered by the European Union or the government agencies of any other countries. Any violation by you of the applicable laws or regulations of the U.S. or any other government or where you breach Tyco's Position notwithstanding whether or not this is contrary to any aforementioned applicable laws or regulations, will result in automatic termination of this EULA.

5. **U.S. GOVERNMENT RESTRICTED RIGHTS.** The Software is Commercial Computer Software provided with "restricted rights" under Federal Acquisition Regulations and agency supplements to them. Any use, duplication or disclosure by the U.S. Government is subject to restrictions as set forth in subparagraph (c)(1)(i) of the Rights in Technical Data and Computer Software clause at DFAR 255.227-7013 et seq. or 252.211-7015, or subparagraphs (a) through (j) of the Commercial Computer Software Restricted Rights at FAR 52.227-19, as applicable, or similar clauses in the NASA FAR Supplement. Contractor/manufacture is Visonic Ltd., 24 Habarzel St., Tel-Aviv, Israel 69710.

6. **LIMITATION OF LIABILITY & EXCLUSION OF DAMAGES.**

a. **LIMITATION OF LIABILITY.** IN NO EVENT WILL TYCO'S AGGREGATE LIABILITY (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, LIABILITY FOR NEGLIGENCE, STRICT LIABILITY, BREACH OF CONTRACT, MISREPRESENTATION AND OTHER CONTRACT OR TORT CLAIMS) ARISING FROM OR RELATED TO THIS EULA, OR THE USE OF THE SOFTWARE, EXCEED THE AMOUNT OF FEES YOU PAID TO TYCO OR ITS RESELLER FOR THE SOFTWARE THAT GIVES RISE TO SUCH LIABILITY, BECAUSE AND TO THE EXTENT THAT SOME JURISDICTIONS DO NOT ALLOW THE EXCLUSIONS OR LIMITATIONS OF LIABILITY ABOVE, THESE MAY NOT APPLY TO YOU. b. **EXCLUSION OF OTHER DAMAGES.** UNDER NO CIRCUMSTANCES SHALL TYCO OR ANY OF ITS RESELLERS OR LICENSORS BE LIABLE FOR ALL OF THE FOLLOWING: (i) THIRD PARTY CLAIMS; (ii) LOSS OR DAMAGE TO ANY SYSTEMS, RECORDS OR DATA, OR LIABILITIES RELATED TO A VIOLATION OF AN INDIVIDUAL'S PRIVACY RIGHTS; OR (iii) INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, CONSEQUENTIAL, PUNITIVE, RELIANCE, OR COVER DAMAGES (INCLUDING WITHOUT LIMITATION, LOSS OF PROFITS, BUSINESS INTERRUPTION, LOSS OF DATA OR BUSINESS INFORMATION AND LOST SAVINGS), IN EACH CASE EVEN IF TYCO HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES. YOU ARE SOLELY RESPONSIBLE AND LIABLE FOR VERIFYING THE SECURITY, ACCURACY AND ADEQUACY OF ANY OUTPUT FROM THE SOFTWARE, AND FOR ANY RELIANCE THEREON. SOME JURISDICTIONS DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, OR THE LIMITATION ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO SOME OF THE ABOVE LIMITATIONS MAY APPLY TO YOU ONLY TO THE EXTENT PERMITTED BY THOSE LAWS.

**GENERAL.** Any provision of this EULA is bound to be unlawful, void, or for any reason unenforceable, then that provision shall be severed from this EULA and shall not affect the validity and enforceability of the remaining provisions. You should retain proof of the license fee paid, including model number, serial number and date of payment, and present such proof of payment when seeking service or assistance covered by the warranty set forth in this EULA. This EULA is governed by the laws of Israel, without giving effect to any choice of conflict-of-law provision or rule that would cause the application of the laws of any jurisdiction other than Israel. Each of the Parties submits to the exclusive jurisdiction of any court sitting in Tel Aviv, Israel, for purposes of resolving any and all disputes arising under or related to these terms and conditions. The Parties specifically exclude the application of the provisions of the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods.

## FREE MC-309 PG2

**Contact magnétique sans fil PowerG avec entrées câblées.**

## Introduction

Cet appareil est un contact magnétique sans fil bidirectionnel super-visé PowerG possédant les caractéristiques suivantes :

- Contact magnétique intégré
- Enregistrement automatique par retrait de la languette
- Deux entrées câblées auxiliaires séparées prennent en charge la programmation normal, fermé (NC), normal, ouvert (NO), fin de ligne (EOL), double fin de ligne (DEOL) et triple fin de ligne (TEOL). Possibilité d'utiliser des entrées externes et externes simultanément. Ces entrées câblées peuvent être programmées

pour une utilisation avec d'autres capteurs câblés (utilisez uniquement des capteurs anti-intrusion certifiés UL/ULC)

- Capacités intelligentes de détection de la température

**Remarque :** la prise en charge d'une seconde entrée auxiliaire, de la double fin de ligne (DEOL), de la triple fin de ligne (TEOL) et de la détection de température dépendent de la version de la centrale.

Le contact magnétique et les entrées auxiliaires se comportent en tant qu'émetteurs séparés, bien qu'ils déclenchent le même émetteur radio. Le retrait du capot active l'autoprotection. S'il est configuré, le voyant s'éclaire pour signaler des événements d'alarme ou d'autoprotection. Les indicateurs intégrés de qualité de la liaison raccourcissent le temps d'installation en évitant à l'installateur de devoir se trouver à proximité physique de la centrale. Les capacités intelligentes de détection de la température émettent une alerte lorsque la température ambiante atteint un seuil prédéfini.

Pour des instructions détaillées, voir les *Instructions d'installation* du D-307661, sur <http://www.visonic.com/download-center>. Vous pouvez aussi nous contacter par e-mail à [info@visonic.com](mailto:info@visonic.com), afin de demander une version complète du *Manuel d'installation* du MC-309 PG2.

## Montage de l'appareil

Il est vivement recommandé de fixer l'émetteur en haut du dormant de la porte/fenêtre et l'aimant sur la porte ou fenêtre. Vérifiez que l'aimant se trouve à moins de 6 mm du côté marqué de l'émetteur.

**Remarque :** une fois le capot retiré, un message d'infraction est envoyé au récepteur. Le fait de retirer ensuite la pile empêche la transmission du message d'appareil rétabli. avec pour effet de laisser le récepteur en état d'alerte permanente. Pour éviter ceci, appuyez sur le commutateur d'auto-protection pendant que vous retirez la batterie.

**Attention !** L'unité est dotée d'un commutateur d'autoprotection arrière en option, sous la carte à circuits imprimés. Tant que la carte à circuits imprimés est fermement enclenchée dans le socle, le levier du commutateur appuie contre le segment détachable fixé peu solidement au socle. Assurez-vous de fixer le segment détachable au mur. Si le détecteur est retiré de force du mur, ce segment se détache du socle et le commutateur d'autoprotection s'ouvre.

**Remarque :**

- L'utilisation de l'autoprotection arrière est obligatoire pour les installations anti-intrusion professionnelles certifiées UL.
- En Union européenne, n'utilisez pas de bande adhésive.

## Montage à l'aide de vis

1. Une fois le cache retiré, faites jouer la fixation pour retirer la carte à circuits imprimés.
2. Marquez et percez deux trous dans la surface de montage.
3. Alignez l'appareil et l'aimant en utilisant les repères marqués et fixez-les à la surface de montage.
4. Fixez le socle à l'aide de 2 vis à tête fraisée.
5. Posez le socle de l'aimant à l'aide des deux vis fournies.
6. Fixez l'aimant au support pour aimant.

**Remarque :** l'utilisation de l'autoprotection arrière est obligatoire pour les installations anti-intrusion professionnelles certifiées UL.

## Montage à l'aide de bande adhésive

1. Retirez les protections des deux bandes adhésives double-face et fixez-les à l'appareil et à l'aimant.
2. Alignez l'appareil et l'aimant en utilisant les repères marqués et fixez-les à la surface de montage.

## Enregistrement de l'appareil

1. Allez dans le menu Installateur et sélectionnez **02:ZONES/APPAREILS**.
2. Sélectionnez **AJOUTER DE NOUVEAUX APPAREILS**.
3. Retirez la languette pour démarrer la procédure d'enregistrement automatique.

**Remarque:** Si la centrale ne prend pas en charge l'ID : 110-XXXX, l'appareil s'enregistre en tant que contact pour fenêtre / porte avec l'ID : 101-XXXX.

Sinon, appuyez sur le bouton d'enregistrement, réinitialisez l'autoprotection ou saisissez le numéro d'appareil imprimé sur l'étiquette (ID : 110-XXXX).

## Insertion ou remplacement de la pile

Pour insérer la pile, procédez comme suit :

1. Insérez un tournevis à lame plate dans la fente et poussez vers le haut pour retirer le capot.
2. Retirez la vis et séparez le capot du socle.
3. Respectez la polarité et retirez la languette.
4. Connectez le fil du capteur à la borne.

Pour remplacer la pile, procédez comme suit :

1. Retirez le capot.
2. Glissez la lame d'un tournevis plat sous la pile.
3. Faites pivoter le tournevis en vous aidant du socle pour faire levier, afin de retirer la pile.

**Remarque :**

- Lorsque vous programmez manuellement des appareils sans fil, si un appareil a été mis sous tension pendant plus de 48 heures, il ne peut pas être enregistré dans le système tant que l'appareil n'a pas été rétabli ou que son autoprotection n'a pas été retirée. Lorsque vous programmez la centrale en suivant la procédure d'Enregistrement rapide, suivez les étapes indiquées dans Enregistrement de l'appareil dans le système.
- Une fois le problème de pile faible résolu, le système peut mettre jusqu'à cinq minutes pour effacer le problème.

**Avertissement :** risque d'explosion si vous remplacez la pile par une pile de type incorrect. Mettez les piles usagées au rebut en suivant les instructions du fabricant.

**AVERTISSEMENT :** ce produit contient une pile bouton. L'ingestion de la pile bouton peut entraîner de graves blessures internes en seulement 2 heures et entraîner la mort. Conservez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants. Si le compartiment de la pile ne ferme pas correctement, arrêtez d'utiliser le produit et conservez-le hors de portée des enfants. Si vous pensez que des piles peuvent avoir été avalées ou introduites dans une partie du corps, consultez immédiatement un médecin.

## Détection de pile faible

**Remarque :** pour les installations certifiées UL, le détecteur ne doit être utilisé qu'avec des unités de contrôle certifiées UL.

L'appareil inclut une capacité de détection de pile faible. Lorsque cet état est détecté, un message de problème est envoyé au récepteur / à la centrale compatible. Celui-ci indique visuellement l'unité dont la pile doit être changée. Pour les installations anti-intrusion professionnelles certifiées UL, remplacez la pile tous les ans.

**Remarque :** une fois le problème de pile faible résolu, le système peut mettre jusqu'à cinq minutes pour effacer le problème.

## Affichage de la température

Pour connaître la procédure d'affichage de la température, voir le Manuel d'installation de PowerMaster .

**Remarque :** selon la version de la centrale.

## Test de positionnement / test de diagnostic local

Avant d'installer un appareil sans fil de manière définitive, montez l'appareil provisoirement et procédez à un test de positionnement.

1. Séparez le socle de l'appareil du cache.
2. Appuyez une fois sur le commutateur d'autoprotection et relâchez-le.
3. Remplacez le capot sur l'appareil pour remettre le commutateur d'autoprotection en position normale (pas d'infraction). Fixez ensuite le capot avant au socle avec la vis prévue à cet effet.
4. Ouvrez la porte ou la fenêtre et vérifiez que le voyant rouge clignote pour signaler la détection.
5. Au bout de 2 secondes, le voyant clignote 3 fois.

Le tableau 1 indique la puissance du signal reçu :

Voyant	Réception
Le voyant vert clignote 3 fois	Fort
Le voyant orange clignote 3 fois	Bon
Le voyant rouge clignote 3 fois	Faible
Aucun clignotement	Pas de comm.

Tableau 1 : puissance du signal

**Important !** Seul un signal BON ou FORT est acceptable. Si vous recevez un signal FAIBLE de l'appareil, changez-le d'emplacement et recommencez les tests jusqu'à obtenir un signal BON ou FORT.

**Remarque :**

- Pour les installations conformes UL/ULC, seul un signal FORT est acceptable. Après l'installation, vérifiez le fonctionnement du produit avec les récepteurs compatibles de la centrale PowerMaster.
- Pour des instructions de positionnement détaillées, consultez le *Guide de référence* de la centrale.

## Câblage de l'entrée auxiliaire

1. Reliez les contacts du capteur auxiliaire aux bornes de l'entrée auxiliaire.
2. Si l'entrée auxiliaire est réglée sur NC, vous devez utiliser exclusivement les contacts du capteur NC reliés en série. Il n'est pas nécessaire d'utiliser de résistance en fin de ligne.
3. Si l'entrée auxiliaire est réglée sur NO, vous devez utiliser exclusivement les contacts du capteur NO reliés en parallèle. Il n'est pas nécessaire d'utiliser de résistance en fin de ligne.
4. Pour une supervision de fin de ligne, vous pouvez utiliser des contacts de capteur NC. Une résistance EOL 5,6 kΩ doit être ajoutée à l'extrémité de la boucle de la zone.

**Remarque :**

- Pour les installations certifiées UL, l'appareil connecté au circuit d'origine doit être situé dans la même pièce que l'émetteur.
- Pour les installations certifiées UL/ULC, connectez uniquement des appareils UL/ULC à l'entrée de câblage auxiliaire.
- Un message d'alerte est envoyé lorsque la boucle est ouverte ou court-circuitée.

## Configuration

Le Tableau 3 illustre les options programmables disponibles :

<b>Voyant d'alarme - Par défaut - [O]</b>	Active le voyant des appareils en cas d'alarme <b>Remarque :</b> désactivez le voyant pour préserver l'autonomie de la pile dans le cadre d'une utilisation professionnelle.
<b>Contact magnétique - Par défaut [O]</b>	Active ou désactive le contact magnétique.
<b>Entrées externes - Par défaut [O]</b>	Active ou désactive l'entrée externe.
<b>Supervision - Par défaut [O]</b>	Active la supervision de l'appareil
<b>Capteur de température - Par défaut</b>	Active ou désactive le capteur de température. <b>Remarque :</b> selon la version de la centrale.

Tableau 2: options programmables

## Sélections

Zone EOL/DEOL/TEOL - Valeur par défaut [01]		
Configure les entrées auxiliaires en tant qu'une des options suivantes :		
[00] Désactivé	[01] EOL/DEOL/TEOL	[02] Normal. ouvert
[03] Normal. fermé		

**Remarque:** les programmations DEOL et TEOL dépendent de la version de la centrale.

Tableau 3: Sélections

## Sens de couverture de la portée

Surface non-métallique		Supports	Surface métallique	
Ouvert	Fermé	Axe	Ouvert	Fermé
21 mm	19 mm	X	16 mm	15 mm
27 mm	24 mm	Y	12 mm	10 mm
13 mm	12 mm	Z	12 mm	10 mm

**Note:**

Les valeurs indiquées ci-dessus peuvent varier de 10 %. Pour les installations certifiées UL, les écarts ne peuvent pas dépasser les valeurs indiquées ci-dessus. Pour les installations en acier, les écarts ne peuvent être inférieurs à 3,175 mm.

Tableau 4: Sens de couverture de la portée

## Caractéristiques techniques

**Bande de fréquence :** Amérique du Nord et Amérique latine : 915 MHz ; Europe et reste du monde : 433 MHz, 868 MHz

**Bandes de fréquence Puissance maximale :**

868,0 MHz - 868,6 MHz 12 dBm (15 mW)  
868,7 MHz - 869,2 MHz 12 dBm (15 mW)  
433,22 MHz - 434,64 MHz 6dBm (4 mW)

**Protocole de communication :** PowerG

**Entrée alarme :** une entrée interne, deux entrées externes

**Supervision :** signal toutes les 4 minutes

**Alerte d'autoprotection :** émise en cas de sabotage

**Type de pile :** pile GP 3 V Lithium CR-123A

**Autonomie de la pile :** 8 ans en utilisation normale / 5 ans en utilisation professionnelle (voyant désactivé)

**Supervision de la pile :** transmission automatique des données sur l'état de la pile dans le cadre d'un rapport d'état périodique, et immédiatement en cas de détection de pile faible.

**Plage de températures :** -10 °C à +55 °C. Plage 0 °C à 49 °C certifiée uniquement UL/ULC

**Humidité relative :** HR maximale de 93 % sans condensation

**Dimensions (LxIxP) :** 81 mm x 34 mm x 25 mm

**Poids (avec pile) :** 53 g

**Longueur du câble d'entrée auxiliaire :** 10 m max, AWG22

**Résistance fin de ligne de l'entrée auxiliaire :** 5,6 kΩ

Installé par un technicien de maintenance, en intérieur, et dans des lieux sans danger uniquement.

**Niveau de pile faible :** 2,5 V

## Conformité aux normes

**Le contact magnétique MC-309 PG2 est conforme aux normes suivantes:**

**Europe:** EN 300220, EN 301489, EN 50130-4, EN 61000-6-3, EN 62368-1, EN 50131-1, EN 50131-2-6 Grade 2, Class II et EN 50131-6 Type C.

CE

Visonic Ltd. déclare par la présente que l'équipement radio de type MC-309 PG2 est conforme à la Directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité européenne est disponible à l'adresse suivante: <http://www.visonic.com/download-center>

**États-Unis:** FCC-CFR 47 Part 15, UL-UL 634

**Canada:** IC-RSS-247, ULC - C634

cULUS LISTED

**Classe de sécurité:** Conçu conformément aux normes EN 50131-1, EN 50131-2-6 et EN 50131-6 Type C : cet équipement peut être appliqué aux systèmes installés ayant un Security Grade 2.

**Classe environnementale:** EN-50131-2-6 Class II

**Remarque:** cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites définies pour les appareils numériques de Classe B, conformément à la Partie 15 de la Réglementation FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences dangereuses en environnement résidentiel. Cet équipement génère, utilise et peut émettre des fréquences radio, et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, provoquer des interférences altérant les communications radio. Il n'existe toutefois aucune garantie que les interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences altérant la réception de la radio et de la télévision, ce qui peut être vérifié en l'éteignant et en le rallumant, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger les interférences en appliquant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'équipement à une prise appartenant à un autre circuit électrique que celui du récepteur.
- Consulter le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

Cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites s'appliquant à un appareil numérique de classe B, conformément à la Partie 15 des réglementations de la FCC. Ces limites ont été élaborées pour offrir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle.



Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme canadienne ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

**ATTENTION ! Toute modification apportée à cet appareil et non approuvée expressément par la partie responsable de la conformité pourrait annuler le droit de l'utiliser.**

Cet appareil est conforme à la Partie 15 de la Réglementation FCC et à la norme RSS-247 de l'ISED. L'utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences dangereuses, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, notamment celles susceptibles de provoquer un fonctionnement non souhaité.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'ISED applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radio-électrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

*Pour des raisons de conformité aux normes d'exposition aux fréquences radio FCC et IC, l'appareil doit être distant d'au moins 20 cm de toute personne, en conditions de fonctionnement normales. Les antennes utilisées pour ce produit ne doivent pas être positionnées dans un même espace, ni utilisées avec une autre antenne ou émetteur.*

*Le dispositif doit être placé à une distance d'au moins 20 cm à partir de toutes les personnes au cours de son fonctionnement normal. Les antennes utilisées pour ce produit ne doivent pas être situées ou exploitées conjointement avec une autre antenne ou transmetteur.*

**D.E.E.E. Déclaration sur le recyclage du produit**  
Pour toute information concernant le recyclage de ce produit, vous devez contacter l'entreprise à laquelle vous l'avez acheté initialement. Si vous mettez ce produit au rebut et ne l'envoyez pas en réparation, veuillez à le retourner en suivant les instructions du fournisseur. Vous ne devez pas jeter cet appareil dans les déchets ménagers.  
Directive européenne 2002/96/CE sur les déchets d'équipements électriques et électroniques.

## Garantie

Visonic Limited (le "Fabricant") garantit ce produit (le "Produit") uniquement à l'acquéreur original ("Acquéreur") contre tout défaut de fabrication et de matériaux dans des conditions normales d'utilisation pendant douze (12) mois après la date de livraison par le fabricant.  
Cette Garantie est totalement assujettie à l'installation, la maintenance et l'utilisation appropriées du Produit, dans des conditions normales et conformément aux instructions d'installation et de fonctionnement recommandées par le Fabricant. La Garantie ne couvre pas les Produits devenus défectueux pour toute autre raison (à la discrétion du Fabricant) comme une installation incorrecte ou non conforme aux instructions d'installation et de fonctionnement, négligence, dommages volontaires, abus, vandalisme, accident, modification ou réparation non effectuée par le fabricant.  
La Garantie ne couvre pas le logiciel, et tous les produits logiciels sont vendus sous forme de licence utilisateur conformément aux termes de l'accord de licence logicielle fourni avec le Produit. Le Fabricant n'assume nullement que ce Produit ne peut être corrompu ou trompé, ni qu'il évitera le décès, des blessures ou des dommages matériels suite à un cambriolage, vol, incendie ou autre, ni qu'il assurera un investissement ou une protection adéquate en toutes circonstances. Ce Produit, correctement installé et maintenu, ne fait que réduire le risque que de tels événements surviennent sans avertissement, et n'apporte ni garantie ni assurance qu'ils n'arriveront pas.  
**Conditions d'annulation de la Garantie :** cette garantie s'applique uniquement aux défauts de pièces et main d'œuvre dans le cadre d'une utilisation normale des Produits. Elle ne couvre pas les dommages suivants:  
\* dommages survenus pendant la livraison ou la maintenance;  
\* dommages dus à un sinistre tels qu'un incendie, une inondation, un ventfort, un tremblement de terre ou la foudre;  
\* dommages causés par des phénomènes non contrôlables par le Vendeur, tels qu'une surtension, un choc mécanique ou un dégât des eaux;  
\* dommages dus à un ajout, altération, modification ou objet étranger utilisé avec les Produits;  
\* dommages dus à des périphériques (à moins qu'ils aient été fournis par le Vendeur);  
\* défauts dus à l'incapacité à brûler dans un environnement d'installation adapté aux produits;  
\* dommages dus à l'utilisation des Produits à d'autres fins que celles pour lesquelles ils ont été conçus;  
\* dommages dus à une maintenance incorrecte;  
\* dommages dus à toute utilisation abusive, incorrecte ou inadaptée des Produits.  
**Éléments non couverts par la garantie :** outre les conditions qui annulent la Garantie, les éléments suivants ne seront pas couverts par la Garantie : (i) Frais d'expédition jusqu'au centre de réparation ; (ii) Frais douaniers, taxes ou TVA dus ; (iii) Produits non identifiés par l'étiquette du produit et le numéro de lot ou le numéro de série du Vendeur ; (iv) Produits dont le démontage et la réparation ont eu pour conséquence de diminuer leurs performances ou empêcher toute inspection ou test nécessaire à

l'intervention sous garantie. Les badges ou cartes d'accès retournés en vue d'un remplacement sous garantie seront remboursés ou remplacés au choix du Vendeur.  
CETTE GARANTIE EST EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTE AUTRE CONDITION, GARANTIE, ACCORD ET OBLIGATION, EXPRIME OU IMPLICITE, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE DE VALEUR MARCHANDE, D'ADÉQUATION À UNE FIN SPÉCIFIQUE, OU AUTRES. EN AUCUN CAS LE FABRICANT NE PEUT ÊTRE TENU RESPONSABLE ENVERS QUICONQUE DE DOMMAGES CONSÉCUTIFS OU INDIRECTS POUR TOUT MANÈGEMENT AUX CONDITIONS DE TOUTE GARANTIE EXPRIME OU IMPLICITE SUR CE MATÉRIEL.  
EN AUCUN CAS LE FABRICANT NE SERA TENU RESPONSABLE DE DOMMAGES QUELS QU'ILS SOIENT, SPÉCIAUX, INDIRECTS, ACCIDENTELS, CONSÉCUTIFS OU PUNITIFS OU DE TOUT Perte, DOMMAGE OU DÉPENSE, Y COMPRIS LA Perte DE JOUSSANCE OU DE PROFITS RÉSULTANT DE L'INCAPACITÉ DE L'ACQUÉREUR À UTILISER LE PRODUIT, OU DE Perte OU DE DESTRUCTION DE TOUTE AUTRE PROPRIÉTÉ ET/OU POUR TOUTE AUTRE CAUSE. MÊME S'IL FAIT FAUCANT ÉTÉ AVERTI DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES, LE FABRICANT NE SAURAIT ÊTRE RESPONSABLE DE TOUTS DÉCÈS, BLESSURES PERSONNELLES ET/OU CORPORELLES ET/OU DOMMAGES MATÉRIELS À AUTRE Perte, DIRECTS, INDIRECTS, ACCESSOIRES, CONSÉCUTIFS OU AUTRES, EN SE BASANT SUR UNE DÉFAILLANCE DU PRODUIT. CEPENDANT, S'IL FAUCANT EST RECONNU RESPONSABLE, DIRECTEMENT OU NON DE TOUT DOMMAGE OU Perte SURVENANT DANS LE CADRE DE CETTE GARANTIE LIMITÉE, SA RESPONSABILITÉ ENTIÈRE NE POURRA EN AUCUN CAS DÉPASSER LE COÛT D'ACHAT DU PRODUIT, QUI SERA FIXÉ EN TANT QUE DOMMAGES, INTÉRÊTS ET NON COMME UNE PÉNALITÉ, ET CONSTITUERA LE SEUL ET UNIQUE RECOURS CONTRE LE FABRICANT. CERTAINES JURIDICTIONS NE PERMETTENT PAS D'EXCLUSION OU DE LIMITATION DE RESPONSABILITÉ POUR DES DOMMAGES DIRECTS OU INDIRECTS, AUSSILIMITATION CI-DESSUS PEUT NE PAS S'APPLIQUER DANS CERTAINES CIRCONSTANCES.  
EN ACQUÉRIANT LA LIVRAISON DU PRODUIT L'Acquéreur accepte ces conditions de vente et de garantie et reconnaît en avoir été informé.

Le Fabricant n'acceptera aucune responsabilité consécutive à l'aléatoire ou au dysfonctionnement de tout équipement électronique ou de télécommunication ou programme.  
Les seules obligations du Fabricant dans le cadre de cette Garantie sont limitées à la réparation et/ou au remplacement (à sa discrétion) de tout Produit ou pièce qui s'avérerait défectueux. Toute réparation et/ou remplacement ne prolongera pas la durée initiale de la Garantie. Le Fabricant n'obligera pas les coûts de démontage et/ou réinstallation. Pour apprécier cette Garantie, le Produit doit être retourné au Fabricant assuré et en port-payé. Tous les frais de port et d'assurance sont à la charge de l'Acquéreur et sont exclus de cette Garantie.

Cette garantie ne saurait être modifiée ou étendue, et le Fabricant n'autorise personne à agir en son nom pour une telle modification ou extension. Cette garantie ne s'applique qu'au Produit. Tout autre produit, accessoire, ajout utilisé conjointement au Produit, tels que les piles, ne seront couverts que par leur propre garantie si elle existe. Le Fabricant n'acceptera aucune responsabilité pour tout dommage résultant d'un dysfonctionnement du Produit à cause de tout produit, accessoire, ajout ou autre (y compris les piles) utilisés conjointement au Produit. Cette Garantie est exclusive à l'Acquéreur original et ne peut être transférée.

Cette Garantie complète vos droits légaux et ne les affecte pas. Toute clause de cette garantie contraire au droit de l'état ou du pays d'utilisation du Produit ne sera pas applicable.

**Loi applicable :** cette clause de non-responsabilité et cette garantie limitée sont régies par le droit national d'Iraël.

### Avertissement

L'utilisateur doit suivre les instructions d'installation et d'utilisation du Fabricant, y compris les consignes de l'étiquette du produit et du système dans son ensemble, au moins une fois par semaine et prendre toutes les précautions requises pour sa sécurité et la protection de son bien-être.  
\* En cas de conflit, contradiction, problème d'interprétation entre la version anglaise et la garantie et les autres versions, la version anglaise prévaut.  
4/18

## ESP MC-309 PG2

### Dispositivo de contacto magnético inalámbrico PowerG de entradas programadas.

#### Introducción

Este dispositivo es un dispositivo de contacto magnético PowerG inalámbrico de dos vías supervisado con las siguientes características:

- Interruptor de láminas incorporado
- Proceso de registro automático cuando se extrae la lengüeta
- Dos entradas programadas auxiliares separadas admiten normalmente cerrado (NC), normalmente abierto (NO), fin de línea (EOL), doble fin de línea (DEOL) y triple fin de línea (TEOL). Pueden usarse entradas externas como internas al mismo tiempo. Estas entradas programadas pueden programarse para usar con otros sensores programados (use solo sensores de robo indicados en UL/ULC)

- Capacidades inteligentes de detección de temperatura
- Nota:** La compatibilidad de segunda entrada auxiliar, DEOL, TEOL y detección de temperatura se basan en la versión compatible con el panel.

El interruptor de láminas y las entradas auxiliares pueden comportarse como transmisores separados, aunque activen el mismo transmisor de radiofrecuencia. Al retirar la cubierta se activa el interruptor de manipulación. Si se configura, el indicador LED solo se enciende cuando informa eventos de alarma o manipulación. Los indicadores de calidad del enlace incorporado reducen el tiempo de

instalación al eliminar la necesidad de que el instalador se acerque físicamente al panel de control. Las capacidades inteligentes de detección de temperatura emiten una alerta cuando la temperatura ambiente alcanza un límite predeterminado.

Para ver instrucciones detalladas, consultar las *Instrucciones de instalación de D-307632* en <http://www.visonic.com/download-center>. Como opción alternativa, contáctenos en [info@visonic.com](mailto:info@visonic.com) para solicitar una versión completa de la *Guía de instalación de MC-309 PG2*.

#### Montaje del dispositivo

Se recomienda encarecidamente acoplar el transmisor a la parte superior de la puerta o ventana en el marco fijo y el imán en la puerta o ventana. Asegúrese de que el imán esté a no más de 6 mm (0,25 in.) del lado marcado del transmisor.

**Nota:** Tras retirar la tapa, el detector transmite un mensaje de manipulación al panel de control. La eliminación posterior de la batería evita la transmisión de "TAMPER RESTORE", lo que deja al detector en alerta permanente. Para evitar esto, pulse el interruptor de seguridad mientras quita la batería.

**¡Atención!** La unidad tiene un interruptor de seguridad posterior opcional debajo de la PCB. Mientras la PCB esté apoyado firmemente en la base, el interruptor se presiona contra un segmento de base de separación especial que está débilmente conectado a la base. Asegúrese de sujetar el segmento de separación a la pared. Si se fuerza el detector para quitarlo de la pared, este segmento se separa de la base, lo que hará que el interruptor de seguridad se abra.

#### Nota:

- Para las instalaciones comerciales de robo UL, es obligatorio el uso del interruptor de seguridad.
- No use cinta adhesiva para el mercado de la UE.

#### Montaje con tornillos

1. Tras extraer la cubierta, flexione el retén y quite la PCB.
2. Marque y taladre dos orificios en la superficie de montaje.
3. Alinee el dispositivo con el imán según las marcas de ubicación y sujete el dispositivo y el imán a la superficie de montaje.
4. Asegure la base con 2 tornillos avellanados.
5. Monte la base del imán con los 2 tornillos provistos.
6. Fije el imán a la base del imán.

**Nota:** Para las instalaciones comerciales de robo UL, es obligatorio el uso del interruptor de seguridad.

#### Montaje con cinta adhesiva

1. Despegue y suelte los revestimientos de las dos bandas de doble faz de la cinta adhesiva y péguelas en el dispositivo y en el imán.
2. Alinee el dispositivo con el imán según las marcas de ubicación y sujete el dispositivo y el imán a la superficie de montaje.

#### Registro del dispositivo

1. Entre en el menú de instalador y elija **02: ZONAS / DISPOSITIVOS**.
2. Elegir **añadir nuevos dispositivos**.
3. Retire la lengüeta de extracción para iniciar el proceso de registro automático.

**Nota:** Si el panel no admite ID: 110-XXXX, se registra como Contacto W / D con la ID: 101-XXXX.

De forma alternativa, presione el botón de registro, reinicie el interruptor de manipulación o ingrese el número del dispositivo impreso en la etiqueta (ID: 110-XXXX).

#### Inserción o reemplazo de la batería

Para insertar la batería, hacer lo siguiente:

1. Para retirar la tapa, inserte un destornillador de punta plana en la ranura y empuje hacia arriba.
2. Quitar el tornillo y separar la cubierta de la base.
3. Observar la polaridad y retirar la lengüeta de extracción.
4. Conectar el cable del sensor al bloque de la terminal.

Para reemplazar la batería, hacer lo siguiente:

1. Quitar la tapa.
2. Calzar un destornillador de cabeza plana debajo de la batería.
3. Para extraer la batería, gire el destornillador utilizando la base como palanca.

#### Nota:

- Cuando programe manualmente dispositivos inalámbricos, si un dispositivo ha estado encendido durante más de 48 horas no puede registrarse en el sistema hasta que el dispositivo haya sido manipulado y restaurado. Cuando programe el panel con el procedimiento de Registro rápido, siga los pasos detallados en Registrar el dispositivo en el sistema.
- Después de restaurar una batería baja, el sistema puede demorar hasta 5 minutos para resolver el problema.

**Precaución:** Riesgo de explosión si la batería se cambia por una inadecuada. Desechar las baterías usadas según las instrucciones del fabricante.

**¡ADVERTENCIA!** Este producto contiene una pila botón. Si alguien llegara a ingerirla, esta podría provocar graves quemaduras internas en apenas dos horas y causar la muerte. Mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños. Si el compartimento de la pila no cierra bien, deje de utilizar el producto para mantenerlo fuera del alcance de los niños. Si cree que alguien ha ingerido pilas o que están dentro de alguna parte del cuerpo, procure atención médica inmediata.

#### Detección de batería baja

**Nota:** En el caso de instalaciones UL, el detector está destinado para usar únicamente con unidades de control homologadas por UL. El dispositivo incluye detección de condición de batería baja. Cuando se detecta esta condición, se transmite un mensaje de problema al receptor/panel de control compatible. Esto provee la identificación visual de la unidad que requiere un cambio de batería. Para las instalaciones comerciales de robo UL, reemplaza la batería una vez al año.  
**Nota:** Después de restaurar una batería baja, el sistema puede demorar hasta cinco minutos para resolver el problema.

#### Visualización de temperatura

Consulte en el Manual de instalación de PowerMaster el procedimiento de visualización de la temperatura.

**Nota:** Esto se basa en la versión del panel compatible.

#### Prueba de colocación / prueba de diagnóstico local

Antes de montar cualquier dispositivo inalámbrico en forma permanente, monte temporalmente el dispositivo y realice una prueba de colocación con los siguientes pasos:

1. Separe la base del dispositivo de la cubierta.
2. Presione el interruptor de seguridad y suéltelo.
3. Coloque la cubierta en el dispositivo para regresar el interruptor de seguridad a su posición normal (inalterado). Luego, fije la tapa frontal a la base, con el tornillo que cierra la caja.
4. Abra la puerta o la ventana y compruebe que el indicador LED del transmisor se enciende intermitentemente, para indicar una detección.
5. Al cabo de 2 segundos, el indicador LED parpadea 3 veces.

En la Tabla 1 se indica la intensidad de señal recibida:

Respuesta del indicador LED	Recepción
El indicador LED verde parpadea 3 veces	Fuerte
El indicador LED naranja parpadea 3 veces	Buena
El indicador LED rojo parpadea 3 veces	Baja
No hay parpadeo	Sin comunicación

Tabla 1: Intensidad de la señal

**¡Importante!** Solo las intensidades BUENA o FUERTE de la señal son aceptables. Si recibe una señal DÉBIL del dispositivo, coloque el dispositivo en otro lugar y realice de nuevo la prueba hasta recibir una señal con intensidad BUENA o FUERTE.

#### Nota:

- En el caso de instalaciones conforme a UL/ULC, los únicos niveles de intensidad de señal son FUERTE. Después de la instalación, comprobar la funcionalidad del producto junto con los receptores compatibles del panel de control de PowerMaster.
- Para obtener instrucciones de emplazamiento más detalladas, consulte la *Guía de consulta* del panel de control.

#### Cableado de la entrada auxiliar

1. Conecte los contactos del sensor auxiliar en las terminales de entrada auxiliares.

- Si la entrada auxiliar se define como de tipo NC, deben usarse exclusivamente los contactos del sensor de NC conectados a la serie. No se requerirá una resistencia EOL.
- Si la entrada auxiliar se define como de tipo NO, deben usarse exclusivamente los contactos del sensor de NO conectados en paralelo. No se requerirá una resistencia EOL.
- Para la supervisión de EOL, se puede utilizar contactos de sensor Normalmente cerrados (NC). Se debe cablear una resistencia EOL de 5,6 kΩ en el extremo opuesto del bucle de zona.

#### Nota:

- En el caso de instalaciones conforme a UL, el dispositivo conectado al circuito de iniciación debe estar ubicado en la misma habitación que el transmisor.
- Para las instalaciones conforme a UL/ULC, conecte solo los dispositivos indicados en UL/ULC a la entrada de cableado auxiliar.
- Una vez abierto o cortocircuitado el circuito, se transmite un mensaje de alarma.

#### Configuración

La Tabla 3 muestra las opciones programables disponibles:

<b>Indicador LED de alarma pre-determinado</b> - [S]	Permite que el indicador LED del dispositivo se active cuando se produce un evento de alarma. <b>Nota:</b> Desactive el indicador LED para lograr mayor duración de la batería para el uso comercial.
<b>Interruptor de láminas (reed switch) - Pre-determinado</b> [S]	Activa o desactiva el interruptor de láminas.
<b>Entradas externas - Pre-determinado</b> [S]	Activa o desactiva la entrada interna.
<b>Supervisión - Pre-determinado</b> [S]	Activa la supervisión del dispositivo.
<b>Sensor de temperatura pre-determinado</b>	Activa o desactiva el sensor de temperatura. <b>Nota:</b> Según la versión compatible con el panel.

Tabla 2: Opciones programables

#### Selecciones

Zona EOL/DEOL/TEOL - Predeterminado [01]		
Configura las entradas auxiliares como una de las siguientes opciones:		
[00] Desactivado	[01] EOL/DEOL/TEOL	[02] Normalmente abierto
[03] Normalmente cerrado		

**Nota:** DEOL y TEOL se basan en la versión compatible del panel.

Tabla 3: Selecciones

#### Direcciones de cobertura de alcance

Superficie no metálica		Soportes	Superficie metálica	
Abrir	Cerrar	Dirección	Abrir	Cerrar
21 mm	19 mm	X	16 mm	15 mm
27 mm	24 mm	Y	12 mm	10 mm
13 mm	12 mm	Z	12 mm	10 mm

**Nota:** Los valores declarados anteriormente podrían variar hasta en un 10%. En el caso de instalaciones conforme a UL, las distancias no pueden superar las mediciones anteriores. En el caso de instalaciones de acero, las distancias no pueden ser inferiores a 3,175 mm

Tabla 4: Direcciones de cobertura de alcance

#### Especificaciones

**Banda de frecuencia:** América del Norte y América Latina: 915 MHz; Europa y resto del mundo: 433MHz, 868 MHz

**Potencia máxima de bandas de frecuencia:**

868.0 MHz - 868.6 MHz 12 dBm (15 mW)

868.7 MHz - 869.2 MHz 12 dBm (15 mW)

433.22 MHz - 434.64 MHz 6dBm (4 mW)

**Protocolo de comunicaciones:** PowerG

**Entrada de alarma:** una interna, dos externas

**Supervisión:** señalización a intervalos de cuatro minutos

**Alerta de manipulación:** se informa al ocurrir un evento de manipulación

**Tipo de batería:** de litio de 3 voltios CR-123A, GP

**Expectativa de duración de la batería:** 8 años de uso típico / 5 años de uso comercial normal (indicador LED desactivado)

**Supervisión de la batería:** transmisión automática de datos de condición de la batería cuenta como parte del informe periódico del estado e inmediatamente después de la detección de la condición de batería descargada

**Rango de temperatura:** -10 °C a +55 °C (14 °F a 131 °F). UL/ULC requiere únicamente el rango 0 °C a 49 °C (32 °F a 120 °F)

**Humedad relativa:** hasta un máximo de 93 % HR, sin condensación

**Dimensiones (largo x ancho x prof.):** 81 mm x 34 mm x 25 mm (3.2 in. x 1.3 in. x 1.0 in.)

**Peso (incluida la batería):** 53 g (1.9 oz)

**Longitud del cable auxiliar de entrada:** 10 m máx, AWG22

**Resistencia EOL auxiliar de entrada:** 5,6 KΩ

Instalado por personas de servicio y para uso en lugares interiores no peligrosos únicamente.

**Nivel de problema de batería baja:** 2,5 V

#### Cumplimiento de normativas

**El MC-309 PG2 cumple con las siguientes normas:**

**Europa:** EN 30022, EN 301489, EN 50130-4, EN 61000-6-3 EN 62368-1, EN 50131-1, EN 50131-2-6 Grado 2, Clase II y EN 50131-6 Tipo C.



Visonic Ltd. declara por la presente que el tipo de equipo radioléctrico MC-309 PG2 cumple con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de UE se puede obtener en la siguiente dirección de Internet: <http://www.visonic.com/download-center>

**EE.UU.:** FCC-CFR 47, sección 15, UL- UL 634

**Canadá:** IC-RSS-247, ULC - C634



**Grado de seguridad:** Diseñado conforme a EN 50131-1, EN 50131-2-6 y EN 50131-6 Tipo C. este tipo de equipo se puede aplicar en sistemas instalados hasta e incluido el grado de seguridad 2.

**Clase ambiental:** EN-50131-2-6 Clase II

**Nota:** Este dispositivo ha sido probado y se determinó que se ajusta a los límites para un dispositivo digital de Clase B, conforme al apartado 15 de las Reglas FCC. Estos límites están diseñados para brindar una protección razonable frente a interferencias perjudiciales en instalaciones domésticas. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se utiliza de acuerdo con el manual de instrucciones, podría ocasionar interferencias perjudiciales para las comunicaciones por radio. No obstante, no hay garantías de que no habrá interferencias en una instalación en particular. Si este equipo ocasiona interferencias perjudiciales para la recepción de radio o televisión, lo que puede determinarse al apagar y volver a encender el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia de alguna de las siguientes maneras:

- Reorientar o reposicionar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente en un circuito que no sea el mismo al que el receptor esté conectado.
- Para obtener ayuda, consulte al distribuidor o a un técnico de radio y televisión experimentado.

Cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites s'appliquant à un appareil numérique de classe B, conformément à la Partie 15 des règlements de la FCC. Ces limites ont été élaborées pour offrir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle.

Este aparato digital de Clase B se ajusta a la normativa canadiense ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

**¡ADVERTENCIA! Los cambios o modificaciones a esta unidad no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento pueden anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo.**

Este dispositivo cumple con los requisitos especificados en la sección 15 de las normas FCC y de RSS-247 de ISED. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo puede no causar interferencia perjudicial y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo la interferencia que puede causar un funcionamiento no deseado. Le présent appareil est conforme aux CNR d'ISED applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

*Para cumplir con los requisitos de cumplimiento de exposición de FCC e ICRF, el dispositivo debe colocarse a una distancia de al menos 20 cm de cualquier persona durante el funcionamiento normal. Las antenas de este producto no se pueden colocar o utilizar junto con ninguna otra antena o transmisor.*

*Le dispositif doit être placé à une distance d'au moins 20 cm à partir de toutes les personnes au cours de son fonctionnement normal. Les antennes utilisées pour ce produit ne doivent pas être situés ou exploitées conjointement avec une autre antenne ou transmetteur.*

**W.E.E.E. Declaración de reciclaje de producto**

Para obtener información respecto del reciclaje de este producto, deberá comunicarse con la empresa a la que se lo compró. Si desea deshacerse de este producto y no devolverlo para reparación, deberá asegurarse de que se devuelva como identificado por su proveedor. Este producto no se puede tirar a la basura habitual.

Directiva europea 2002/96/CE sobre Reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos.

#### Garantía

Visonic Limited (el «fabricante») garantiza este producto (el «producto») solo al comprador original (el «comprador») contra defectos de mano de obra o de materiales en condiciones de uso normales del producto durante un periodo de doce (12) meses a partir de la fecha de envío por parte del fabricante. Esta Garantía está absolutamente condicionada a que el Producto se haya instalado, mantenido y utilizado correctamente bajo condiciones de uso normal de acuerdo con las instrucciones de instalación y funcionamiento recomendadas por el fabricante. Los productos defectuosos por cualquier otro motivo, según la consideración del fabricante, como pueden ser instalación incorrecta, no seguir las instrucciones recomendadas de instalación y funcionamiento, negligencia, daño deliberado, mal uso o vandalismo, daño accidental, modificación o sabotaje, o reparación por alguien diferente del Fabricante, no están cubiertos por esta garantía. No hay garantía alguna por el software y todos los productos de software se venden como licencia de usuario con arreglo a los términos del acuerdo de licencia de software que se incluye con el producto. No hay garantía alguna por el software y todos los productos de software se venden como licencia de usuario con arreglo a los términos del acuerdo de licencia de software que se incluye con el producto.

El Fabricante no afirma que este Producto no se pueda eludir y/o desactivar o que el Producto vaya a prevenir muertes y/o daños personales y/o a la propiedad como resultado de robos, ataques, fuego u otros, o que el producto vaya a proporcionar alerta o protección en cualquier caso. El Producto, con una instalación y un mantenimiento correctos, solamente reduce el riesgo de dichos sucesos sin una alerta, y no es una garantía o un seguro de que dichos sucesos no vayan a ocurrir.

**Condiciones para anular la garantía:** esta garantía solo se aplica a defectos en piezas y mano de obra en relación con uso normal de los productos. No cubre:

- \*daños producidos durante el transporte o la manipulación;
- \*daños por desastres como incendio, inundaciones, viento, terremotos o rayos;
- \*daños por causas fuera del control del proveedor, tales como sobretensión, choque mecánico o daños por agua;
- \*daños causados por conexiones, alteraciones, modificaciones u objetos extraños no autorizados que se utilicen con los productos o junto con ellos;
- \*daños causados por periféricos (a menos que los periféricos hayan sido suministrados por el vendedor);
- \*daños causados por no proveer un entorno de instalación adecuado para los productos;
- \*daños por el uso de los productos para fines distintos de aquellos a los que estaban destinados;
- \*daños por mantenimiento inadecuado;
- \*daños por otros usos abusivos, mal manejo o aplicación inapropiada de los productos.

**Artículos no cubiertos por la garantía:** además de los artículos que anulan la garantía, los siguientes artículos no serán cubiertos por la garantía: (i) coste de transporte al centro de reparaciones; (ii) tarifas aduaneras, impuestos o IVA que puedan ser adeudados; (iii) productos que no estén identificados con la etiqueta del producto y el número de lote o número de serie del vendedor; (iv) productos desmontados o reparados de forma tal que afecte negativamente el rendimiento o que impida la inspección o las pruebas adecuadas para verificar cualquier reclamo de garantía. Las tarjetas de acceso o las

etiquetas devueltas para reemplazo bajo garantía se acreditarán o reemplazarán a opción del vendedor.

ESTA GARANTÍA ES EXCLUSIVA Y SUSTITUYE EXPRESAMENTE A OTRAS GARANTÍAS, OBLIGACIONES O RESPONSABILIDADES, SEAN ORALES O POR ESCRITO, EXPLÍCITAS O IMPLÍCITAS, INCLUIDA CUALQUIER GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN O ADECUACIÓN PARA UN FIN DETERMINADO, U OTRAS. EL FABRICANTE NO SERÁ EN NINGÚN CASO RESPONSABLE POR DAÑOS RESULTANTES O EMERGENTES POR INCUMPLIMIENTO DE LA PRESENTE GARANTÍA O DE OTRAS GARANTÍAS CUALESQUIERA, TAL Y COMO SE EXPRESA ANTERIORMENTE. EL FABRICANTE NO SERÁ RESPONSABLE EN NINGÚN CASO POR CUALESQUIERA DAÑOS ESPECIALES, INDIRECTOS, IMPREVISTOS, CONSECUENCIALES O PUNITIVOS O POR PÉRDIDAS, DAÑOS O GASTOS, INCLUIDOS PÉRDIDA DE USO, BENEFICIOS, INGRESOS O CRÉDITO MERCANTIL, DIRECTA O INDIRECTAMENTE, COMO RESULTADO DEL USO O INCAPACIDAD DE USO DEL PRODUCTO, O POR LA PÉRDIDA O DESTRUCCIÓN DE OTROS BIENES O POR CUALQUIER OTRO MOTIVO, INCLUSO SI SE AVISÓ AL FABRICANTE DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS. EL FABRICANTE NO ASUME RESPONSABILIDAD ALGUNA POR MUERTES, LESIONES PERSONALES O CORPORALES O DAÑOS A LA PROPIEDAD U OTRAS PÉRDIDAS, SEAN DIRECTOS, INDIRECTOS, INCIDENTALES O DE OTRA NDOLE, BASADOS EN UNA AFIRMACIÓN DE QUE EL PRODUCTO NO FUNCIONÓ, SIN EMBARGO, SI EL FABRICANTE ES FIABLE. TANTO DE MANERA DIRECTA O INDIRECTA, POR CUALQUIER PÉRDIDA O DAÑO QUE SURJA BAJO ESTA GARANTÍA LIMITADA, LA MÁXIMA RESPONSABILIDAD DEL FABRICANTE (S/A HAY) NO DEBE EXCEDER EN NINGÚN CASO EL PRECIO DE COMPRA DEL PRODUCTO INVOLUCRADO, QUE SE DEBE FIJAR COMO DAÑOS LIQUIDADOS Y NO COMO PENA Y DEBE SER LA SOLUCIÓN COMPLETA Y EXCLUSIVA CONTRA EL FABRICANTE. EN ALGUNAS JURISDICCIONES NO SE PERMITE LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE LOS DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENCIALES, POR LO QUE ESTAS LIMITACIONES PODRÍAN NO RESULTAR APLICABLES EN CERTAS CIRCUNSTANCIAS. Al aceptar la entrega del producto, el comprador acepta las citadas condiciones de venta y de garantía y reconoce haber sido informado de las mismas. El fabricante no tendrá ningún tipo de responsabilidad derivada de la alteración o el mal funcionamiento de cualquier equipo de telecomunicaciones o electrónico o de cualquier programa. Las obligaciones del Fabricante bajo esta garantía se limitan de manera exclusiva a la reparación y/o sustitución, a discreción del Fabricante, de cualquier producto o parte del mismo que se demuestre defectuoso. Cualquier reparación y/o sustitución no extenderá el periodo de Garantía original. El fabricante no será responsable de los costes de desmontaje y/o reinstalación. Para ejercer esta garantía, el Producto se deberá devolver al Fabricante con el flete prepagado y asegurado. Todos los costes de flete y seguro son responsabilidad del Comprador y no se incluyen en esta garantía. Esta garantía no se modificará, cambiará ni ampliará y el Fabricante no autoriza a ninguna persona a que actúe en representación suya para modificar, cambiar o ampliar esta garantía. Esta garantía se aplicará solo al Producto. Todos los productos, accesorios o accionamientos de terceras partes que se utilicen conjuntamente con el Producto, incluyendo las baterías, estarán cubiertos exclusivamente por sus propias garantías, si existe alguna. El Fabricante no será responsable de ningún daño o pérdida del tipo que sea, ya fuese directa, indirecta, incidental o consecencialmente o de otra manera, causadas por el mal funcionamiento del Producto debido a productos, accesorios o accionamientos de terceras partes, incluidas pias, utilizados conjuntamente al Producto. Esta garantía es exclusiva para el comprador original y es intransferible. Esta Garantía es complementaria y no afecta a sus derechos legales. Cualquier disposición de esta garantía contraria al derecho del estado o país en el que se suministre el Producto no será aplicable. **Legislación aplicable:** esta exención de garantías y garantía limitada se rigen por las leyes locales de Israel.

**Advertencia**  
El usuario deberá seguir las instrucciones de instalación y funcionamiento del fabricante, incluidas las pruebas del producto y de todo el sistema una vez a la semana como mínimo y la adopción de todas las precauciones necesarias para su seguridad personal y la protección de sus bienes  
\*En caso de conflicto, contradicción o interpretación entre la versión en inglés de la garantía y otras versiones, prevalecerá la versión en inglés  
4/18

## POR MC-309 PG2

**Dispositivo de contacto magnético PowerG de entradas con fios.**

#### Introdução

O dispositivo é um dispositivo de contacto magnético PowerG sem fios, de duas vias e supervisionado com as seguintes funcionalidades:

- Interruptor de lâminas integrado
- Processo de registo automático ao puxar o separador
- Duas entradas com fios, auxiliares e independentes são compatíveis com normalmente fechado (NC), normalmente aberto (NO), fim de linha (EOL), duplo fim de linha (DEOL) e triplo fim de linha (TEOL). As entradas quer interna quer externa podem ser utilizadas em simultâneo. Estas entradas com fios podem ser programadas para utilização com outros sensores com fios (utilizar apenas em sensores com homologação de roubo UL/ULC)
- Capacidades inteligentes de deteção de temperatura

**Nota:** A segunda entrada auxiliar, DEOL, TEOL e a compatibilidade com deteção de temperatura baseiam-se na versão compatível com o painel.

O interruptor de lâminas e as entradas auxiliares comportam-se como transmissores independentes, apesar de acionarem o mesmo transmissor RF. A remoção da tampa ativa o interruptor contra

sabotagem. Caso esteja configurado, o LED apenas se acende durante o relato de eventos de sabotagem ou alarme. Indicadores de qualidade do sinal integrados reduzem o tempo de instalação através da eliminação da necessidade do instalador estar fisicamente próximo do painel de controlo. As capacidades inteligentes de deteção de temperatura emitem um alerta quando a temperatura ambiente alcança um limite predeterminado.

Para instruções detalhadas, consulte as *Instruções de instalação* do D-307660 em <http://www.visonic.com/download-center>. Em alternativa, contacte-nos em [info@visonic.com](mailto:info@visonic.com) para pedir a versão completa do *Guia de instalação* do MC-309 PG2.

#### Montagem do dispositivo

Aconselhamos vivamente que fixe o transmissor ao topo da porta-janela na ombreira e o íman à porta ou à janela. Certifique-se de que o íman não fica a mais 6 mm (0,25 pol.) do lado marcado do detetor.

**Nota:** Quando a tampa for removida, uma mensagem de sabotagem é transmitida para o recetor. A remoção subsequente da bateria impede a transmissão de restaurar sabotagem, deixando o recetor em alerta permanente. Para evitar esta situação, pressione o interruptor contra sabotagem enquanto remove a bateria.

**Atenção!** A unidade possui um interruptor traseiro contra sabotagem opcional por baixo do PCB. Desde que o PCB esteja firmemente assente na base, a alavanca do interruptor fica pressionado contra um segmento especial da base para desacoplamento ligado de maneira simples à base. Certifique-se de que fixa à parede o segmento para desacoplamento. Caso a unidade do detetor seja removida à força da parede, o segmento desacoplado da base, provocando a abertura do interruptor contra sabotagem.

#### Nota:

- Para instalações de roubo comerciais com homologação UL, o uso da proteção contra sabotagem traseira é obrigatória.
- Não utilize fita adesiva para o mercado da UE.

#### Montagem com parafusos

- Com a tampa removida, gire o retentor e remova PCB.
- Marque e perfure dois orifícios na superfície de montagem.
- Alinhe o dispositivo com o íman de acordo com as marcas de localização e aperte o dispositivo e o íman à superfície de montagem.
- Aperte a base com 2 parafusos de cabeça cônica.
- Monte a base do íman com os 2 parafusos fornecidos.
- Monte o íman à base do íman.

**Nota:** Para instalações de roubo comerciais com homologação UL, o uso da proteção contra sabotagem traseira é obrigatória.

#### Montagem com fita adesiva

- Solte a película antiaderente das duas tiras da fita adesiva de dupla face e cole-as ao dispositivo e ao íman.
- Alinhe o dispositivo com o íman de acordo com as marcas de localização e aperte o dispositivo e o íman à superfície de montagem.

#### Registo do dispositivo

- Aceda ao menu do instalador e seleccione **02: ZONA/DISPOSITIVOS**.
- Selecione **ADIC NOVO DISP**.
- Remova o separador de puxar para iniciar o processo de registo automático.

**Nota:** Caso o painel não seja compatível com ID: 110-XXXX, ele regista-se como Contacto W / D com a ID: 101-XXXX.

Em alternativa, pressione o botão de registo, reponha a proteção contra sabotagem ou introduza o número do dispositivo impresso no rótulo (ID: 110-XXXX).

#### Introdução ou substituição da bateria

Para introduzir a bateria, conclua os seguintes passos:

- Introduza uma chave de parafusos de cabeça chata na ranhura e empurre para cima para remover a tampa.
- Remova o parafuso e separe a tampa da base.
- Observe a polaridade e remova o separador de puxar.
- Ligue o fio do sensor ao bloco do terminal.

Para substituir a bateria, conclua os seguintes passos:

- Remova a tampa
- Insira uma chave de parafusos de cabeça chata sob a bateria
- Rode a chave de parafusos utilizando a base como alavanca para remover a bateria.

#### Nota:

- Durante a programação manual de dispositivos sem fios, caso um dispositivo tenha estado ligado durante mais de 48 horas, este não poderá ser registado no sistema até que o dispositivo tenha sido saboteado e restaurado. Durante a programação do painel utilizando o procedimento de Registo rápido, siga os passos detalhados em Registrar o Dispositivo no Sistema.
- Após a reposição de uma bateria fraca, o sistema poderá tardar até 5 minutos a eliminar o problema.

**Cuidado:** Existe um risco de explosão caso a bateria seja substituída por um tipo incorreto. Elimine as baterias usadas de acordo com as instruções do fabricante.

**AVISO!** Este produto contém uma bateria tipo moeda. Caso seja engolida poderá provocar queimaduras internas graves em apenas duas horas podendo levar à morte. Mantenha as baterias usadas e novas afastadas de crianças. Caso o compartimento da bateria não feche de forma segura, interrompa a utilização do produto para o manter afastado de crianças. Caso tenha motivos para considerar que uma bateria foi engolida ou introduzida em qualquer parte do corpo, procure imediatamente cuidados médicos.

#### Deteção de bateria fraca

**Nota:** Para instalações IL, o detetor apenas se destina a uma utilização em unidades de controlo com homologação UL.

O dispositivo inclui deteção da condição de bateria fraca. Quando esta condição é detetada, uma mensagem de problema é transmitida para o painel de controlo/recetor compatível. Isto oferece uma identificação visual da unidade que necessita de uma substituição de bateria. Para instalações de roubo comerciais com homologação UL, substitua anualmente a bateria.

**Nota:** Após a reposição de uma bateria fraca, o sistema poderá tardar até cinco minutos a eliminar o problema.

#### Exibição da temperatura

Ver o Manual de Instalação do PowerMaster para o procedimento de exibição da temperatura.

**Nota:** Isto baseia-se na versão de painel compatível.

#### Teste de colocação/teste de diagnóstico local

Antes de montar de forma permanente qualquer dispositivo sem fios, monte temporariamente o dispositivo e realize um teste de execução concluindo os seguintes passos:

- Separe a tampa a base do dispositivo.
- Pressione uma vez o interruptor contra sabotagem e solte-o.
- Coloque a tampa no dispositivo para devolver o interruptor contra sabotagem à sua posição normal (sem perturbação). Depois fixe a tampa dianteira à base com o parafuso para fixar a caixa.
- Abra a porta ou a janela e confirme que o LED vermelho pisca, indicando uma deteção.
- Após 2 segundos, o LED pisca 3 vezes.

A Tabela 1 indica a força do sinal recebido:

Resposta do LED	Receção
Três o LED verde pisca	Forte
Três o LED laranja pisca	Boa
Três o LED vermelho pisca	Má
Nenhum LED pisca	Sem comunicação

Tabela 1: Força do sinal

**Importante!** Apenas são aceitáveis sinais com força BOA ou FORTE. Caso receba uma indicação de sinal "MÁ" do dispositivo, reposicione-o e teste novamente até receber um sinal com uma força "BOA" ou "FORTE".

#### Nota:

- Para instalações UL/ULC, apenas são aceitáveis níveis de sinal FORTE. Após a instalação, verifique a funcionalidade do projeto em conjugação com recetores compatíveis do Painel de Controlo PowerMaster.
- Para instruções detalhadas sobre a colocação, consulte o painel de controlo *Guia de Referência*.

#### Cablagem da entrada auxiliar

- Ligue os contactos do sensor auxiliar ao longo dos terminais de entrada auxiliar.
- Caso a entrada auxiliar esteja definida como sendo do tipo NC, deverão ser exclusivamente utilizados contactos do sensor NC ligados em série. Não será necessária uma resistência EOL.
- Caso a entrada auxiliar esteja definida como sendo do tipo NO, deverão ser exclusivamente utilizados contactos do sensor NO ligados de forma paralela. Não será necessária uma resistência EOL.
- Para a supervisão EOL, poderão ser utilizados os contactos do sensor NC. Uma resistência 5,6 kΩ EOL deverá estar ligada à extremidade mais afastada do circuito da zona.

#### Nota:

- Para instalações UL, o dispositivo ligado ao circuito acionador deverá situar-se na mesma divisão que o transmissor.
- Para instalações UL/ULC, apenas ligue dispositivos UL/ULC à entrada de cablagem auxiliar.
- Uma mensagem de alarme é transmitida assim que o ciclo for aberto ou entrar em curto-circuito.

#### Configuração

A Tabela 3 apresenta as opções programáveis disponíveis:

<b>Predefinição do LED de alarme - [Y]</b>	Permite que os LED do dispositivo se ativem quando ocorre um evento de alarme. <b>Nota:</b> Desative os LED para alcançar uma maior vida útil da bateria para uso comercial.
<b>Interruptor de lâminas - Predefinição [Y]</b>	Ativa ou desativa o interruptor de lâminas.
<b>Entradas externas - Predefinição [Y]</b>	Ativa ou desativa a entrada externa.
<b>Supervisão - Predefinição [Y]</b>	Permite a supervisão do dispositivo.
<b>Predefinição do sensor de temperatura</b>	Ativa ou desativa o sensor de temperatura. <b>Nota:</b> Baseia-se na versão compatível com o painel.

Tabela 2: Opções programáveis

#### Seleções

Zona EOL/DEOL/TEOL - Predefinição [01]		
Configura entradas auxiliares como uma das seguintes opções:		
[00] Desativado	[01] EOL/DEOL/TEOL	[02] Normalmente aberto
[03] Normalmente fechado		

**Nota:** DEOL e TEOL baseiam-se na versão compatível com o painel.

Tabela 3: Seleções

#### Direções da cobertura de alcance

Superfície não metálica		Supports	Superfície metálica	
Abrir	Fechar	Direção	Abrir	Fechar
21 mm	19 mm	X	16 mm	15 mm
27 mm	24 mm	Y	12 mm	10 mm
13 mm	12 mm	Z	12 mm	10 mm

#### Obs.:

Os valores descritos acima podem variar em até 10%. Para instalações na norma UL, os espaços não podem ser maiores que as medidas acima. Para instalações de aço, os espaços não podem ser inferiores a 3,175 mm.

Tabela 4: Direções da cobertura de alcance

#### Especificações

**Banda de frequência:** América do Norte e Latina: 915 MHz; Europa e o resto do mundo: 433 MHz, 868 MHz

**Potência máxima das bandas de frequência:**

868,0 MHz - 868,6 MHz 12 dBm (15 mW)

868,7 MHz - 869,2 MHz 12 dBm (15 mW)

433,22 MHz - 434,64 MHz 6 dBm (4 mW)

**Protocolo de comunicação:** PowerG

**Entrada do alarme:** Uma interna, duas externas

**Supervisão:** Sinalização em intervalos de quatro minutos

**Alerta contra sabotagem:** Dispara quando ocorre um evento de sabotagem

**Tipo de bateria:** Bateria de lítio 3 V do tipo CR-123A GP

**Vida útil da bateria:** 8 anos com um uso típico / 5 anos com um uso comercial típico (LED desativado)

**Supervisão da bateria:** Transmissão automática de dados sobre as condições da bateria como parte do relatório periódico sobre o estado e imediatamente após a deteção da condição de bateria fraca

**Intervalo de temperatura:** -10 °C a +55 °C (14 °F a 131 °F). Intervalo verificado com homologação UL/ULC 0 °C a 49 °C (32 °F a 120 °F)

**Humidade relativa:** Até um máximo de 93% de HR, não condensante

**Dimensões (CxLxP):** 81 mm x 34 mm x 25 mm (3,2 pol. x 1,3 pol. x 1,0 pol.)

**Peso (incluindo a bateria):** 53 g (1,9 oz)

**Comprimento do cabo de entrada auxiliar:** 10 m máx, AWG22

**Resistência EOL da entrada auxiliar:** 5,6 kΩ

Instalada por pessoal de manutenção e para uso exclusivo em locais interiores não perigosos.

**Nível de problema com bateria fraca:** 2,5 V

#### Conformidade com as normas

**O MC-309 PG2 cumpre com as seguintes normas:**

**Europa:** EN 300220, EN 301489, EN 50130-4, EN 61000-6-3, EN 62368-1, EN 50131-1, EN 50131-2-6 Grau 2, Classe II e EN 50131-6 Tipo C.



Pelo presente, a Visonic Ltd. declara que o tipo de equipamento de rádio MC-309 PG2 se encontra em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. Todo o texto da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de internet: <http://www.visonic.com/download-center>

**EUA:** FCC-CFR 47 Parte 15, UL-UL 634



**Canadá:** IC-RSS-247, ULC - C634

**Grau de Segurança:** Desenhado de acordo com as normas EN 50131-1, EN 50131-2-6, e EN 50131-6 Tipo C: este equipamento pode ser aplicado em sistemas instalados com até e incluindo o Grau de Segurança 2.

**Classe Ambiental:** EN-50131-2-6 Classe II

**Nota:** Este equipamento foi testado e está conforme com os limites de um dispositivo digital de Classe B, de acordo com a Parte 15 das Normas da FCC. Estes limites visam garantir proteção razoável contra interferências prejudiciais numa instalação residencial. Este equipamento gera, utiliza e pode emitir energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, pode causar interferências prejudiciais nas comunicações por rádio.

Porém, não existe nenhuma garantia de que não ocorra nenhuma interferência numa instalação específica. Se este equipamento causar uma tal interferência à receção por rádio ou televisão, a qual pode ser determinada ao ligar e desligar o equipamento, o utilizador é encorajado a tentar corrigir a interferência através de uma ou mais das seguintes medidas:

- Reorientar ou reposicione a antena de receção.
- Aumente a distância entre o equipamento e o recetor.
- Ligue o equipamento a uma saída de circuito diferente daquele ao qual o recetor está ligado.
- Consulte o fornecedor ou um técnico experiente de rádio/TV para obter assistência.

Cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites s'appliquant à un appareil numérique de classe B, conformément à la Partie 15 des réglementations de la FCC. Ces limites ont été élaborées pour offrir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle.

Este aparelho digital da Classe B cumpre com o ICES-003 do Canadá.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

**AVISO! Alterações ou modificações nesta unidade, sem autorização expressa da parte responsável pela conformidade, podem invalidar a capacidade do utilizador para operar o equipamento.**

Este dispositivo cumpre com a Parte 15 das Normas FCC e RSS-247 de ISED. O funcionamento está sujeito às duas seguintes condições: (1) Este dispositivo não poderá causar interferências prejudiciais e (2) este dispositivo deverá aceitar qualquer interferência recebida, inclusive interferências que provoquem funcionamentos indesejados.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'ISED applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

*Para respeitar os requisitos de conformidade de exposição FCC e IC RF, o dispositivo deve ficar a uma distância de pelo menos 20 cm de todas as pessoas durante a sua operação normal. As antenas usadas para este produto não podem ficar instaladas junto de ou funcionar em conjunto com outros tipos de antenas ou de transmissores.*

*Le dispositif doit être placé à une distance d'au moins 20 cm à partir de toutes les personnes au cours de son fonctionnement normal. Les antennes utilisées pour ce produit ne doivent pas être situées ou fonctionner conjointement avec une autre antenne ou transmetteur.*

#### W.E.E.E. Declaração sobre Reciclagem de Produtos

Para informações relativas à reciclagem deste produto, contacte a empresa onde adquiriu o equipamento. Caso elimine este produto e não o devolva para reparação, certifique-se de que é devolvido de acordo com as orientações do fornecedor. Este produto não deverá ser eliminado juntamente com o lixo doméstico.

Diretiva Europeia 2002/96/CE sobre Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos.

#### Garantia

A Visonic (o "Fornecedor") garante apenas este produto somente para o comprador original (o "Comprador") contra defeitos de fabricação e materiais, sob o uso normal do Produto, por um período de doze (12) meses a partir da data de envio pelo Fornecedor.

Esta Garantia é absolutamente condicional quanto ao Produto ser adequadamente instalado, mantido e operado sob condições de uso normal, de acordo com as instruções de instalação e operação recomendadas pelo Fornecedor. Os produtos que apresentarem defeito por qualquer outro motivo, de acordo com os critérios do Fornecedor, como instalação inadequada, falha em seguir as instruções de instalação e operação recomendadas, negligência, danos intencionais, mau uso ou vandalismo, danos acidentais, alteração ou violação, ou reparos realizados por outra pessoa que não seja o fornecedor, não estão cobertos por esta Garantia.

Nenhum software está coberto por garantia. Além disso, todos os produtos de software são vendidos como uma licença de usuário de acordo com os termos do acordo de licença de software incluído com o Produto em questão.

O Fornecedor não afirma que este Produto não pode ser comprometido e/ou evitado ou que o Produto impedirá qualquer morte e/ou ferimento pessoal, e/ou dano a propriedade resultante de furto, roubo, incêndio ou qualquer outro, ou que o Produto irá, em todos os casos, fornecer aviso ou proteção adequados. O Produto, adequadamente instalado e mantido, apenas reduz o risco de que tais eventos ocorram sem aviso e não é uma garantia ou seguro de que tais eventos não ocorrerão.

**Condições que anulam a garantia:** Esta garantia se aplica somente a defeitos em peças e no acabamento relacionados ao uso normal dos Produtos. Ela não cobre:

- \* dano incorrido em envio ou manuseio;
  - \* dano causado por desastre como incêndio, inundação, vendaval, terremoto ou trovões;
  - \* dano devido a causas além do controle do Fornecedor, como voltagem excessiva, choque mecânico ou dano por água;
  - \* dano causado por acoplamento, alterações, modificações não autorizadas ou objetos estranhos sendo usados com ou em conjunto com os Produtos;
  - \* dano causado por periféricos (a menos que tais periféricos tenham sido fornecidos pelo Fornecedor);
  - \* defeitos causados pela falha em providenciar um ambiente de instalação adequado para os produtos;
  - \* dano causado pelo uso dos Produtos para fins diferentes daqueles para os quais foram feitos;
  - \* dano por manutenção inadequada;
  - \* dano que surja de qualquer outro abuso, mau uso ou aplicação imprópria dos Produtos.
- Itens não cobertos pela garantia:** além dos itens que anulam a Garantia, os seguintes itens não são cobertos por ela: (i) custo do frete até o centro de reparo; (ii) taxas alfandegárias, impostos ou IVA a

ser pago; (iii) Produtos não identificados com a etiqueta de produto, número de lote ou de série do Vendedor; (iv) Produtos desmontados ou reparados de tal maneira que afete negativamente o desempenho, impeça a inspeção adequada ou o teste a fim de verificar qualquer reivindicação de garantia. Os cartões ou tags de acesso devolvidos para substituição na garantia serão creditados ou substituídos a critério do Vendedor.

ESTA GARANTIA É EXCLUSIVA E SUBSTITUIE/EXCLUSIVAMENTE TODAS AS OUTRAS GARANTIAS, OBRIGAÇÕES OU RESPONSABILIDADES, SEJAM ELAS ESCRITAS, VERBAIS, EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS, INCLUSIVE QUALQUER GARANTIA DE COMERCIALIZAÇÃO OU ADEQUAÇÃO PARA UM FIM ESPECIAL, OU OUTROS. EM HIPÓTESE ALGUMA O FORNECEDOR SERÁ RESPONSÁVEL COM RELAÇÃO A QUALQUER PESSOA POR QUALQUER DANO CONSEQUENTE OU INCIDENTAL POR VIOLAÇÃO DESTA GARANTIA OU QUAISQUER OUTRAS GARANTIAS, CONFORME MENCIONADO ANTERIORMENTE.

EM HIPÓTESE ALGUMA O FORNECEDOR SERÁ RESPONSÁVEL POR QUALQUER DANO ESPECIAL, DIRETO, INCIDENTAL, CONSEQUENTE OU PUNITIVO OU POR PERDA, DANO OU DESPESA, INCLUSIVE PERDA DE USO, LUCROS, RECEITA OU REPUTAÇÃO, DECORRENTES DIRETA OU INDIRETAMENTE DO USO DO OU DA INCAPACIDADE DE USAR O PRODUTO POR PARTE DO COMPRADOR, OU POR PERDA OU DESTRUIÇÃO DE OUTRAS PROPRIEDADES, OU POR QUALQUER OUTRA CAUSA, MESMO QUE O FORNECEDOR TENHA SIDO AVISADO DA POSSIBILIDADE DE TAL DANO. O FORNECEDOR NÃO TERÁ QUALQUER RESPONSABILIDADE POR QUALQUER MORTE, FERIMENTO PESSOAL E/OU CORPORAL E/OU DANO À PROPRIEDADE OU OUTROS PREJUÍZOS, SEJAM DIRETOS, INDIRETOS, INCIDENTAIS, CONSEQUENTES OU OUTROS, COMBASTE EM UMA ALEGAÇÃO DE QUE O PRODUTO NÃO FUNCIONOU. Contudo, se o Fornecedor for considerado responsável, direta ou indiretamente, por qualquer perda ou dano decorrente sob esta garantia limitada, A RESPONSABILIDADE MÁXIMA DO FORNECEDOR (SE HOUVER) NÃO DEVERÁ, EM HIPÓTESE ALGUMA, EXCEDER O PREÇO DE COMPRA DO PRODUTO, que deve ser fixado como danos liquidados e não como penalidade, e este será o único e exclusivo recurso contra o Fornecedor.

Ao aceitar a entrega do Produto, o comprador concorda com tais condições de venda e garantia e reconhece que elas lhe foram informadas.

Algumas jurisdições não permitem exclusão ou limitação de danos incidentais ou consequentes, e, portanto, essas limitações podem não se aplicar em determinadas circunstâncias. O Fornecedor não terá qualquer responsabilidade decorrente do corrompimento e/ou mau funcionamento de qualquer equipamento de telecomunicações ou eletrônico, ou de quaisquer programas.

As obrigações do Fornecedor sob esta Garantia estão limitadas unicamente ao reparo e/ou substituição, segundo critério do Fornecedor, de qualquer Produto ou peça do mesmo que comprovadamente esteja com defeito. Nenhum reparo e/ou troca fará com que se estenda o período de Garantia. O Fornecedor não será responsável pelos custos de desmontagem e/ou reinstalação. Para exercer esta Garantia, o Produto deverá ser devolvido ao Fornecedor com frete pré-pago e seguro. Todos os custos de frete e seguro são de responsabilidade do Comprador e não estão incluídos nesta Garantia.

Esta Garantia não deve ser modificada, alterada ou estendida, e o Fornecedor não autoriza ninguém a agir em seu nome na modificação, variação ou extensão desta Garantia. Esta Garantia se aplicará apenas ao Produto. Todos os produtos, acessórios ou anexos de terceiros usados em conjunto com o Produto, incluindo baterias, serão cobertos exclusivamente por sua própria garantia, caso haja. O Fornecedor não será responsável por qualquer dano ou perda, seja direta, indireta, incidental, consequente ou outra, causados pelo mau funcionamento do Produto devido a produtos, acessórios ou anexos de terceiros, incluindo baterias, usados em conjunto com o Produto. Esta Garantia é exclusiva ao Comprador original e não é passível de cessação.

**Lei vigente:** essa exclusão de responsabilidades de garantias e garantia limitada é regida pelas leis nacionais de Israel.

#### Aviso

O usuário deve seguir as instruções de instalação e operação do Fornecedor, inclusive testes do Produto e de todo o seu sistema ao menos uma vez por semana, e tomar todas as precauções necessárias para sua segurança e para a proteção de sua propriedade.

\*Em caso de conflito, contradição ou interpretação entre a versão em língua inglesa da garantia e outras versões, a versão em língua inglesa prevalece.

4/18

